

期五新

(雜七雜八)  
文壇月刊社出版

文壇（新總第十七號）五期 目錄

(卅五年六月一日出版)

文壇月刊  
總第十七號

新總第十五期

論藝術的分類 (Victor Consin 著) 黃軼珠譯 (一四七)  
文學天才與學者 陳恩成 (一五三)

黃軼球譯(一四七)  
陳恩成(一五三)

主編人：張希哲  
編輯委員：胡春冰  
陳容子

盧森  
張希哲  
胡春冰  
陳容子  
李若川  
陳子殷  
李勣文  
仇朱  
趙如琳  
章渺

詩人節特輯  
臨溪對影懷屈原  
偉大的屈原  
紀念屈原與現代詩人的任務  
詩人節宣言  
莎茵(一五五)  
楊子江(一五六)  
亮公(一五四)  
(一五七)

陳容子 李勵文 仇 章  
廣州漢民北路七十五號三樓  
中華全國文藝協會廣東分會  
月 刊 社

沈從文	胡風	潘公辰	王平陵	田一文	歐陽凡海	陳紀澄	曹靖華	王亞平	廖炳輝
姚頤生	黎攀蘿	呂亮耕	林煥平	賀尚華	趙文叢	徐歌	朱蓀皮	堅	杜草甬
洛汀	宋寒衣	朱渺	宗白華	張海洋	方家瑜	李金髮	白也萊	黃海燕	丹心
回家去見媽媽(長詩連載)	牛	荷	盧	森	林	坤	一七四	六二	八〇
我愛吹笛	海的懷抱	葉翼	楓	一六四					

經售處：全國各地各大書店  
本刊埠站公開，歡迎投稿！一經刊載，即  
致稿金。下期起：文每千字國幣一千五百  
元至四千元，詩每行三十元至五十元。  
承印者：鴻 生 印 刷 所  
電話：第一〇五〇五號

茶亭和它的看守者  
文  
李若川(一六一)  
陳容子(一七五)

內政部登記號字第一〇四號  
面全面半面四分之時  
佔面

黑暗中的笑影  
黑色的靈魂

面裏底五萬元二萬五千元一千元五  
套色六萬元三萬元二萬元

在芝林馬夜的平原中  
——李勵文(一六〇)

四  
套色  
五萬元  
二萬  
五千元  
萬五元

仇石風一七七五  
李國強一八四

三萬元	一萬五千元	二萬元	一千元
一、廣告先惠後登如需製版面議 二、三月以上者八折運刊兩期者九			

經言附錄

位置	價目 估面	全面	半面	四分之 時	每英角
封面裏	封面底	五萬元	二萬五千元	一萬五千元	五百元
套色五萬元	套色六萬元	三萬元	二萬五千元	一千元	五角
三萬六元	三萬六元	二萬元	一萬五千元	五百元	一角
正文前	封底裏	一萬元	一千元	五百元	五仙
備註	一、廣告先惠後登如需製版面議 二、三月以上者八折連刊兩期者九折	一萬五千元	一千元	五百元	五仙

# 專著



## 論藝術的分類

(Victor Cousin著)  
黃軼珠譯

關於美學，今天在中國還沒有一部理想的完整著作出現，更談不到對美學有體系的理論的建立。所以我們對於美學的討論和介紹，仍屬必要。

Victor Cousin 是被稱為「折衷主義」的大師，他的真美善 (*Du Vrai, du Beau, Du Bien*) 一書，在十九世紀和二十世紀初期，對歐洲曾投下了深大的影響。研究西洋文藝史的人自不應忽畧了這部巨著。本篇係譯自真美善一書論美的第四章。其餘三章曾在民族月刊發表，韶關失陷，民族月刊停版。主編張良修先生携此稿避難東江。月前譯者與張先生晤廣州，蒙檢回原稿。今原書失去，覆校無從。而文壇編者，盡函索稿，乃奉此塞責。

三五·五·九·譯者誌。

上圖藏

我們在本篇裡，預備討論藝術定義，目的和法則等問題。藝術是美的自由再造 (*La reproduction libre du beau*)，不獨大自然美為然，理想美亦莫不皆然，美是人類想像憑藉大自然所給予的材料而孕育出來的。理想美蘊藏着「永恆」 (*Leinfini*)，所以，藝術目的，在於產生洋溢着「永恆」魅力的作品，它和大自然所表現的森羅萬象相同，甚至它比大自然所表現的更為高遠。然而藝術仗着什麼本領和怎樣纔能從「有限」的 (*Le fini*) 中抽出「永恆」呢？這就是藝術的難關也就是它的超越處了。誰把我們從自然美中引赴永恆呢？就是美的理想部份了。理想嗎，它是引導人類精神從有限至於永恆的神秘之梯。因此，藝術家應當注意於表現理想，悉力以赴。無論那部門一的藝術家，首先要深入遁伏在他的題材裡的構想，任何題材的處置都應具有理想，於是第二件事便是依照藝術家的條件和應用的工具，如石塊，顏色，聲音，語言等，以達出理想而打動人們的感官和精神。

所以，應用任何一種方式來表達永恆與理想，這是藝術的法則；一切藝術作品，無非靠了所謂「表現」 (*L'expression*) 的最高特性，喚起人類精神上永恆與美的情感而已。

表現，根本上是理想的；顯然地，它是要使人們去感受那些見不着摸不到的東西，而不是目可見手可觸的實物。

藝術問題，是由肉體而達於精神。藝術呈獻給感官的是形式，顏色，聲音，詞調等，藉此，使在人類精神上，激起蘊藏在感官背後的無限美的情緒。

表現之於精神，據形式 (La forme) 之於感官。形式固為表現的障礙，但同時亦為表現有力的唯一的堅強手段。形式修練，必需靠謹慎忍耐與天才，像形式布盡厥職，藝術達至化而變而為手段。

從藝術的對象而言，一切藝術都是相等的；它們之所以成為藝術，正因為它的們表達那不可見靈智。不厭煩瑣，讓我們再說一遍：表現就是藝術的最高法則。所表達的東西永遠相同：就是觀念，心緒，精神，不可見的靈智，永恆等。不過，表達的東西雖同，而接受的感官則異，因此，我們因不同的感官而把藝術區分為種種差別的部門。

我們在前面已經討論過人類的五種官能與美的關係（註一），其間味覺，嗅覺，觸覺，這三種官能是無法令我們發生美感的，要依附其他兩種官能，纔有助於擴大美感的範圍；可見單獨三種官能和靠它們本身的力量，不能產生美感殆為必然事實。例如味覺，所能判斷的是快感而非美感。沒有哪種官能比精神上的關係比它更微小，也沒有一種官能和肉感上的關係比它更密切；牠祇能竭力滿足肉感上口腹之慾罷了。嗅覺有時似乎會產生美感，那是因為能引起發酵有氣的東西，它本身已經是美不過它的美，是別有所在的。所以，玫瑰花之美是由於它的鮮艷顏色，至於氣味芬芳，徒牛愉快，並非美感。最後，我們應該說到觸覺，然而觸覺自身並不能判斷形式的正確與否。它必須接受視覺的指導。

那麼，還剩下兩種官能，這兩種官能，任何人都知道它們具有激動人類美感與美的觀念的特殊權力。它們好像特別傾向於精神方面。所產生的感覺也似乎比較潔凈化和靈智化。它們對於個人物資的執着比較等閑，寧願負起美化人生的使命。它們所給予人類的愉快是破除利害之念而使我們趨於無我之境。因此，藝術應對着這兩種官能而致力，而且憑此而深入我們的精神。根據以上陳述，藝術的劃分，可別為兩大類：即聽覺的藝術與視覺的藝術；前者音樂與詩歌屬之；後者則以繪畫，木刻，雕刻，建築，園藝等屬之。

我們沒有把雄辯術，歷史，哲學等歸入藝術，也許有人會感覺訝異。

藝術稱為美術 (Beaux-arts)，因為它唯一的目標是生産美的不涉利害的情緒，而無需計較實用，觀察，藝術家等等問題。它又叫做自由藝術 (arts liberales)，這就是說它是屬於自由人而非屬於奴隸藝術，它解放人類精神，使人類生活高尚和美化；此即往古所謂 "Artes Liberales"，即指學問的本源和來源。有些藝術是沒有高貴性的，目的在乎質地應用和物質的；普通叫它做手藝 (métiers)，好比火燒裝修匠和泥水匠等是。手藝也許有點卑下的藝術性，甚而很有光彩，可是祇有在零星或附屬部分處偶然表現罷了。

雄辯術其實不存在純粹精神上發生起作用的美觀，也許它會收到這樣的效果，但非本意所在。它直接的目的，就是說服別人，確定主張，絕不含有其他目的。雄辯術必先要有它想授教或克服的對象。對象是一個人，一般國民或一種思想，都沒有關係。如果雄辯家能令聽眾敬服他的才情，讚賞他優美的詞鋒，那麼辯論家是幸福的，但是如果辯論家祇博得人們這一句讚美的話，他却是失敗的，因為他喪失了本來的目的。歷史，上兩位政治和宗教雄辯術偉大典型人物提摩斯坦 (Demosthene) 和苦楮埃 (Bossuet)，他們念念不忘的祇有信賴自己天才對於真理的保障，國家與宗教精神聖使命；至於非提阿斯 (Phidias) 和拉齊爾 (Rapier) 這兩大藝術人的基本工作却是創造優美的事物。我們必需立即說明，提摩斯坦和苦楮埃昭示我們：它最高的要求在使人信服，然而它並不因此而貶損價值，一切不相干的裝飾纔會於它損害。雄辯術特有的性質是簡樸與莊重，我說的不指那雄辯術的高貴，故意做作的矯重，一切極端驕人的欺偽；我說的却是從那深刻誠摯的自信心為出發為點的真正莊嚴。亦即蘇格拉底所承認的真

同樣，我們應該論及歷史與哲學。哲學家致力於言論與寫作，因此，他能說和雄辯家一般，運用各種語調以期令真理灌輸到我們的內心，運用各種語言和形式清楚地來表達真理而顯露於聰明人的眼前！有足以表達真理的方法而不知運用，就是哲學家違反了本身的使命；然而最深奧的藝術，在這裡也不過供哲學家作為一種手段而已；哲學目的，另有所圖，所以哲學並非藝術。無疑地，柏拉圖是一個大藝術家；他和索福克利（

Sophocles) 以及非提阿斯齊名，猶巴士加耳 (Pascal) 有時與提摩斯堤以及苦楮埃並駕齊驅一般(註三)；但是，如果提·苦二氏在精神深處，於真理道德目的之外，還有其他念頭，也許他們會自覺誠認的。

至若歷史，非僅為敘述而敘述，為描寫而描寫，它所以敘述描寫過去，却是為着未來做有力的教訓。它的主旨根據過去的經驗來教育新世代的人，以混雜在人間的因素，惡忠奸的經過，擺在後代人眼前一幅史事的偉大重要的寫實圖畫。它教育我們慎重，勇氣，深謀遠慮的偉大思想，毅力的延續，溫和而有力的實行之可貴。而顯示給我們虛榮的禍害，道德聖哲的權威，作惡瘋狂的弱點。蘇昔的(Thucydides)波利比(Clyde)和塔西特(Tacitus)等，主張歷史絕不是給予無謂的好奇心或委靡的想像以新的刺激；歷史固然要有趣味和感動人，但是它的作用在便於教育。他們坦白的承認歷史為一般肩任政事與民衆導師們說法。

藝術唯一目的是美。藝術如離開這目的，便無異自甘墮落。它時常要屈就環境，向外界條件的壓迫讓步；但是，藝術應該永遠保持著適當的自由。建築和園藝，為藝術中之較少自由者；它們遭受不可避免的束縛，全靠藝術家的天才來克服束縛，甚至在束縛中求得優良的結果，猶如詩人要在音律韻脚的束縛中；把它轉變為思想之外的美的源泉。極端的自由可以使藝術偏頗而貶損自身，好比過重的錄鎔足以破壞藝術一般。要建築屈服於要求舒適便利的條件，實無異將建築藝術毀滅。建築藝術是否必須奴服於普通的設計和為着某種特別用途而勉強製定的結構規律呢？藝術家唯有不圖，退而致力於零碎的工作，門額，柱頭，一切沒有特殊目的作用的各部分，這樣一來，他恢復了一個真正藝術家的面目了。其餘，如雕刻

繪畫，特別是音樂與詩歌，比起建築與園藝是較為自由的。雖然仍有種種束縛，但總覺比較容易克服。

各種藝術目的原屬相同，唯因特殊效用和各自應用的方法不同而有多種的藝術。假如互易其方法，與破除現在區別的界限，則無論任何一種藝術，都不能獲得絲毫的利益。我尊敬古代的創造構成：但，也許是習慣的壞皮氣和偏見的遺留吧，想起用各種金屬構成的雕像，我總難感到愉快(註四)。我們不必以為雕刻顏色未達某種程度為憾，須知雕刻材料顏色本來就十分純潔，特別是時間所印上的色彩尤令人可愛，雖然某某才力偉大的現代藝術家(註五)，對這問題，大吹大擂，而我對於用繪畫的輕快色調，勉強施之於大理石，這種人工技巧，我承認我不大感到興趣。雕刻是謹嚴的藝術，它有它自己的風致(Grace)與其他藝術的風致不同。雕刻藝術是不慣於施脂抹粉的生活的；極其量，它不過希望能與詩歌的活力以及音樂的模擬性獲得溝通，於廟已足。至若音樂，它的唯一權能是感動性，但是，表現奇偉的景色，它能否勝任愉快呢？你試將暴風雨的題材，請一個滑稽的作曲家表現出來吧。蕭蕭的風聲，隆隆的雷聲，自然是很容易模倣不過的。可是，倏忽間撕破夜幕的閃電之光，一切在暴風雨應有的驚心動魄景象，大海上那頃浪濤如山，然又下陷千丈，變化萬端，莫可倪端，試問作曲家用什麼聲音配合，能令人眼中現出這些光與色的景象呢？聽音樂的人如果專顧不得著別人告訴他這是什麼題材，他一定無法揣測，我不相信他能夠分辦出這是表現戰爭抑或表現暴風雨的景象。無論怎樣的科學與大學，聲音是竟不能描繪形式的。守己安份的音樂，是避免力所不及的鬥爭的，它並不企圖表現波濤起伏或其他類似的景象；它的專長却別有用在：它運用聲音來激發我們的精神，使我們隨着暴風雨的各種景象而發生適應的情感。因此之故，海頓(Haydn)(註六)所以能成為畫家的敵手，直至超過畫家，正由於音樂能動和觸及人們的精神，比繪畫更為深刻的原故。

自從歌德(Goethe)的拉奧孔(Laocoön)出版以來，「詩般的畫」(ut Pictura Poesis)這一句著名的格言，決然不許隨便應用的了；或至少，這並不能為詩歌所能的一切，這是千真萬確的事。魏琪爾(Virgil)詩中所描寫名譽女神(La Renommee)的容貌，是無人不稱讚的；然而有一位畫家要致這位實現象徵的人物；於是他的畫給我們一幅巨人之像，百耳百口百眼，足踏地而頭頂天，諸君如碰見一個這樣的人物相貌，也許覺得太滑稽了吧。

質言之，各種藝術雖有共同的目的，而各自應用的方法却絕對不同。由上推論，可知普通的原則適由於一切藝術，而每種藝術亦自有其特殊的原則。我們沒有時間和力量作深入細節的研究。我們祇想把支配一切藝術的主要法則「表現」，再略加闡述。一切藝術品，如非表達一種思想，那

樂器的品種應無意義。它必須是傳遞一種可以感動與向上的思想或情感給予人類，經感官而深入內心，達於精神深層處。根據這基本原則，因而滋生新的規律，例如人們不斷地而且有理由的要求「調合」(La Composition)規律的建立，在「調合」中就特別用得着「整一」與「變化」的信條了。不過，話得說回來，我們想討論「一」，它的本質我們還須加以確定。我們可以幫助說真正的「整一」就是「表現」的一致，而「變化」不過在整個作品中幫助傳播所欲宣示的唯一思想或情感之用而已。我們無須在「調合」中依照人為的規律再分辦什麼「勸精」「各部分相配」等問題，那是無謂的。真正的「調合」就是最有力量的「表現方法」。

「表現」不但提供藝術上的普遍原則，它還提供了藝術分類的規律。

事實上，一切分類法，都是假定用來做普遍的一種標準法則罷了。

最上乘的藝術似乎給人以最大的愉快，所以有人要從快感中去找尋分類的法則。但是我們證明了藝術的對象並非愉快；一種藝術所產生的多少快感，並不能作為藝術價值的真正評價。

藝術價值真正標準非他，表現是也。表現纔是最高的目的，和它最相近的藝術就是最上乘的藝術。

一貫切正的藝術都是表現的，惟各有不同。今以音樂為例：音樂為最動人，最深刻，最繩緝的藝術。在聲音與心靈間，有肉體與精神的一種微妙關係存在，精神好比是「回響」，聲音在那裡會獲得新的力量。所以古來流傳不少關於音樂的離奇故事。但是我們不要看見音樂效果的偉大就以為所用的方法十分複雜。絕對不是的，音樂越少噪雜，它越能動人。給予柏哥雷塞(Pergolesi)《討七》幾張樂譜，再加上柔和的輕曼的聲音吧，那麼他會令你陶醉，如登仙境，如置身永恆的世界，如沉漫於無可言喻的好夢中。音樂特有的權能，就是開展自由無限的想像天地，以非常靈活的性格，最簡單諸和的音調，徇從每個人的稟賦，激勵我們習慣的情感或醞育我們的愛情。從這關係看來，音樂是高級的無可倫比的藝術了；然而，並不能算為藝術的最上乘。

音樂具有無限能力的貢獻價值；它比較其他藝術更能喚起永恒的情感，因為它的意境是曖昧的，隱約的，不著實的。它剛好和雕刻相反，雕刻是不容易傾向於永恒的，因為它整齊明確，本身全是固定的。音樂能表現一切而不能表現特殊，這是它的長處，同時也是他的缺點。相反地，雕刻很難令人發生夢想，因為它表現事物太過清楚了，不容易令人更作他想。音樂的能力不是描繪而是感動；它使想像發生活動而非產生意象，它要想像來衝激我們的心靈，平常人以為想像只能產生意象，這是錯誤的(註八)。心靈一度受了感動，立即影響其他知覺；所以音樂在某程度下，可以間接地產生意象和觀念；但是它的直接而有力量非在於生產復現的想像(Imagination representative)與智慧，而在於心靈；這是它的特長之點。

音樂的範圍是情感的，但是它的能力偏於深刻而缺乏廣大，如果它以無比的力量來表達情感，所能表達的亦極少數的情感罷了。靠聯想原可以喚起一切情感的，但是它從直接方面產生的情感不甚多，而且也是最簡單最基本的，千形萬態不外是悲哀與歡樂。假如你要求音樂要表出豁達，道德勇氣，以及其他類似的情感，那麼，這好像叫它描繪湖光山色一樣的不可能了。它力之所至，只有運用疾徐強弱……等音調，其他就要依靠想像，不過想像亦隨人而異。在同一的音律下，甲則以為志在高山，乙則以為志在流水；戰士從這裡汲取勇壯的靈感，而隱士又當作宗教的泉源。不然，歌詞可以確定音樂的表現；可是，那價值不屬於音樂而屬於歌詞；歌詞確定音樂的表現，有時無異於摧殘音樂，把音樂原有的模糊，隱約，單純，甚至廣漠與深沉，我幾乎要說出「無根」等等功能，剝奪淨盡。我們極端反對現行著名的歌曲定義為音符之朗誦，一種音調正確的簡單朗誦，必然要比奏樂的和奏更可愛；但是，我們應該還給音樂以它的本來面目，不必消滅它的缺點和長處。尤其不應歪曲了它的目的而極要求它力所不逮的東西。它本來就不長於表達複雜微細或粗俗的情感。它的唯一好處就是提高人類精神趨向永恆。因此，自然地它和宗教相聯結，特別是這永恆的而同時又是心靈的宗教相聯結；它立定永遠仁慈的根基，把戰慄着的靈魂超升於改悔，希望，和愛情的靈膀胱，逍遙自在。那些在羅馬教皇城參加天

主教儀式的大祭典中（計九），讓利奧（Leo），杜蘭（Durante），柏哥雷塞（Pergolese）的神聖古樂章的人們，真的福氣不淺！他們一剎那間，就看見了天堂；他們的靈魂、無階級、國別，甚至信仰的區分，一律被這日不能見的神妙的階梯下昇。換句話說：他們在一切單純中普遍，自然的感情所組成而下垂人世的階梯，引導我們於另一世界而消除人類胸中的哀愁。

十一：介乎相處的唯物與音樂兩種境之間，就是繪畫，是幾乎有前者明確性而有後者的感動性。是和雕刻無異，顯示可見的對象形式，而試以生命；它又和音樂一般，表達出精神上最深刻的情感，而又能形容盡致，他說還有什麼情感，不能在調色板上塗抹出來的呢？在它的能力上擁有整個自然界，無論物質與精神的世界，一荒堆灘，一片湖山，夕陽，大海，養生送死的人間大事，無非衆生，尤其是人類的容貌和他的反叛精神的明鏡。——秋水碧眸，都譜寫着一枝妙筆，刻畫出來。比雕刻更動人。此音樂更明顯更照我們意見，它比以上兩者更為高超，因為以它的無窮的形式，更能表現美，在空間變化語言裡景中更能表達人類的精神。

然而你動聽的音樂極美，經過一切，沒有行動藝術比得上它的表現力的，天就要推重詩歌了。

譯主是該歌的工具；詩歌能賦予語言以感觸的柔美和輝煌，能化語言為一種輪流的工具，詩歌能為語言，使為已厭棄並將語言理想化，便適於表現理想的美。詩歌能賦予語言以感觸的柔美和輝煌，能化語言為一種輪流的工具，同時是物質的，又是精神性的；是完美的，同時是簡單的，又是神祕的，有如清曉的朝霞，有如金色的鮮明活躍，有如聲音的空疏幽渺。凡文字，尤其是個經詩歌琢磨而化形的文字，本身便是二種極為普遍的符號。詩歌以這種自然簡單的符號，以詩文字以為工具，始能如雕刻及圖畫之反映感情，又如圖畫和音樂之反映思想，就是思想又譯畫它們所不能表的一切變化，而又復失却雕刻之具體分明，由繪畫僅此，詩歌又能表揚思想為其正藝術所不能達及的東西，就是思想，就是不盡無色的思想！」就是何等要音的思想！就是最超越的思想！就是最抽象的思想！

從這點深思一二吧！我舉出一個名詞：「說謊」（*la bavosse*），另外一個簡短而義訓繁縝的名詞：「上帝」（*Dieu*）！引起你發生似明

暗而含蓄的疑惑，情感和思想，這是如何神秘而偉大的境界？還有什麼比它更輝煌，更深邃，更廣大無令一切的東西呢？

八：建築藝術家，雕塑家，畫家，甚至音樂家調現人類抽象的一切精神吧！他們是不能勝任的，因此，他們得承認語言和詩歌的優越性。

二十二：藝術家對於詩歌永遠極端地漠然，因為他們以為詩歌為衡量作品的標準。他們看重賦有更多詩意的作品。即普通人眼光亦與藝術家無殊；當人們舉手，隨意剪裁，或欣賞一下你精美的藝術，總不禁讚美一句：多麼富有詩意的作品啊！這並不是武斷的比擬，而是很自然的判斷，使

誰都知道詩歌中最美的是與音樂一樣超卓的藝術！總領一切藝術的荷馬，他真汲取藝術，而淳厚一種藝術詭秘的粗鄙。

三十四：荷馬在病說：「切莫懷慮你那板地模倣詩歌，抄襲它的樂作。」相反地，如果藝術這樣的方法，它只有空費了大部分的時間，喪失了獨特的天才而對於詩歌毫無興味，却一無所獲。然而詩歌也和建築家一般，可以隨意來建築的宮殿與廟堂的；樸素或壯麗，一切制度秩序，都從它所好；各時代的藝術家都對荷馬不無崇拜的態度，將荷馬比作一個最完善的研究家，看他運用鬼斧神工雕琢出形形式式的人物，真確而又清楚，荷馬又是一個多麼喜歡音樂，那時荷馬就為人唱了音樂似乎比聽讀歌為更強烈，但他也是屬於模糊，限制，瞬息飛逝。詩歌除了它的明晰，變化，水續聲性質之外，這還在繚美人的聲調。你試想一想普利安（Priam）倒在阿基爾（Achille）脚下，要求歸還親子遺骸的哀詞（計十），再有魏琪爾（Cid）和波里歐克（Poligencio）兩劇演出的整個場面，愛思德爾（Esther）跪在上帝面前的祈求，愛思德爾和阿達利（Atalio）肉體的合唱隊等，那些詞調是如何的動人啊。在柏哥雷塞（Pergolese）最著名的樂章母親的悲哀（Stabat mater dolorosa）裡，我們可以自己想想的感到的是歌詞還是樂章。又如葬歌（Missa de defunctis）只消拿來吟誦，已感覺非常沉痛。在這些驚人詞句裡，可以說一切效果都是到那不識字都包含了清晰的情感，包含了深刻而正確的思想。智慧有進步，心靈也跟着進步了。人類的語言為詩歌理變化了，它具有深沉和音

樂藝術不獨，能發盡明白的文章是動人的；它訴之於智慧亦訴之於內心，這特質是唯一的，無從模擬的，在和諧的結構下，它集合了相反與矛盾兩一集其音樂與文學的要素，而且循環往復的表現與開展一切意象、情感、思想、人類能力，靈魂上的奧秘，一切事物的外表，一切現實與理性的世界。

第二回

## 指掌家語記

註九：在這種歌詞上，簡直觀的美。

註十：歌者依託歌詞而詠唱，而詠唱者又因歌詞而感觸。歌者為歌詞之主導，而詠唱者為歌詞之副導。歌者為歌詞之主導，而詠唱者為歌詞之副導。

註十一：歌者依託歌詞而詠唱，而詠唱者又因歌詞而感觸。歌者為歌詞之主導，而詠唱者為歌詞之副導。歌者為歌詞之主導，而詠唱者為歌詞之副導。

註十二：歌者依託歌詞而詠唱，而詠唱者又因歌詞而感觸。歌者為歌詞之主導，而詠唱者為歌詞之副導。歌者為歌詞之主導，而詠唱者為歌詞之副導。

註十三：

註十四：歌者依託歌詞而詠唱，而詠唱者又因歌詞而感觸。歌者為歌詞之主導，而詠唱者為歌詞之副導。歌者為歌詞之主導，而詠唱者為歌詞之副導。

註十五：

註十六：

註十七：

註十八：

註十九：

註二十：

註二十一：

註二十二：

註二十三：

註二十四：

註二十五：

註二十六：

註二十七：

註二十八：

註二十九：

註三十：

註三十一：

註三十二：

註三十三：

註三十四：

註三十五：

註三十六：

註三十七：

註三十八：

## 文壇

文藝大才與學者

陳思子

國人之文獻作家也。蓋其不圖隨時

文藝。這裏所謂文藝，是兩個字的文藝，不是一個字的文藝。讀者文藝界的天才，而後者却當是學者。

文  
人大多數的本色，是樸素自然，運用學識，而  
宣傳思想。雖然有將作品推陳琢磨的地方，但  
是好寫些筆墨不求雕飾，是這派人物的特色。  
意在講解的作家，無論為唯美主義者，淺薄的則  
被嘲諷為無聊齋。

大約當時文藝學院所研究支派的法度，  
格律詩學派甚至戲劇等可持之以爲他們的導  
師，和寫作物相合，不免依着舊有的情感，因此  
不免自立門戶，而貶抑其他。由於這種方  
法產生的作品，如果注重客觀的描寫，可能  
接近現實主義。

(153)

或有人認到唯美主義是理想主義含着較多道德的或宗教的成分，而寫實主義指為法度，格式等類短語的運用，含着較多科學的成分。這就是無論思想主義，或寫實主義，並不固絕讓純粹清文正和英文文學者的本質，和抒情或描寫的對象並不是絕對單純的。天才固需要學習外國的流麗研究它的義理，學者亦必需有文學的天賦來做說的觀感。兩者間的歧異，在中國人讀外國的詩歌例子，好比李白和杜甫。在西洋文學裏，好比王爾德和哈代。我們想當然的把天才和學者分開，幾乎是不可能的。

本文認到天才和學者的分野，應該有一個

客觀界限。這就是：「天才作家偏重於理想主義」，文學學者偏重寫實主義。前者偏重主觀，對於一切事物上立她的理想；以「美」或「善」為寫作的標準，抱着尊「藝術而藝術」的態度，常任感情奔放，而較富創造性；後者偏重客觀，抹除空洞的設想，不把事物是否醜惡或醜俗，而以求「真」為寫作的標準，只要是事實，就憑直感而赤裸裸的表現出來。然而這兩者只是由於方法上的歧異，所以表現着不同的作風，製造出不同的產品。

其實，每一箇文藝作家也許可能經歷幾個不同的階段。少年，壯年，老年，生理的演進，學養的陶煉，和在這些時期中環境的轉變：都將影响作家的習用方法的改進。一個年青的理想主義者可能進而為成熟的理想主義者。同樣，少壯的寫實主義者也可能演進而為成熟的理想主義者。

因此，文藝界也常有唯美的寫實主義者，也常有注重寫實的唯美主義者。現代的教育比較漸趨于標準化，在這種教育制度下產生的文藝家或其作品，相當的減少了極端的傾向。

世人也會很明白的看到，以寫實主義為出發點的共產黨作家們，不祇抱有營官的烏托邦式的依據，甚或更进而特作謬偽的宣傳，以地為文學的主題，轉而不惜企曲筆實，以作題

其次講到文藝的格式或議論，大家就都並不重視格式，但却重視義理。學者們則適當比較重視格式。

在這問題上，中國的文藝界會有退文言文與白話文漸為優劣的爭執。有的人固守文言文，而輕視白話文；比較前進的人物却或調用白話文，而摒棄文言文。這是格式孰捨孰用問題，但那和文藝的實質或義理並沒有絕對的基本關係。

在「五四」運動之後，白話文開始普遍之青年學生們勃起贊從。二十多年來，語體文的運用愈趨普遍。但是政府的公文，民間的機謠，爲比較「莊重」的詞件，頌詞，以至演説辭等却仍沿用文言，而大數教科學校課本和文藝作品則已習用語體。從文化或教育的立場來檢討，這種歧異是否要用政治的力量來加以統一

在「五四」運動之後，白話文風起雲湧，青年學生們勃起奮從。二十多年來，語體文的運用愈趨普遍。但是政府的公文、民間的機謠、爲比較「莊重」的稿件，頌詞，以至嘲諷電諭等却仍沿用文言，而大多數的學校課本和文書作品則已習用語體。從文化或教育的立場來討論，這樣歧異是否要用政治的力量來加以統一，或順任其自然演進呢？

從文藝作家的觀點來討論，這似乎並不是一個嚴重的問題。文言原本是古人的「母語」，文或白話均可是經過社會的演變由人們的思想進步了應用而創造的新字增加了新語尾的變化和助詞也因各種方言的混和而改變正所謂古文「語體」一文，照現代的眼光看來應爲「文言」一文。中間更因刻舊以來的學者知其難修以求雅麗，遂引用古典以矜釋名，文言文照今人看

實現其烏托邦的手段。儘管馬克的是社會主義的學者，嘉爾基是寫實主義的偉大作家，但都是抬高他們的聲譽而做出招搖的共榮氣氛來。早已過去了馬基·高·善氏的尊貴衣襟，且聽那施其徒第儂的嘉爾基大聲了。

歌頌者不相識，不鳥了解它所以成爲不合時宜的結果。它是過于艱澀。但如用文言文除了報道的詞語，還能具有明白曉暢的美點，就美與動人的詩趣，照文藝作品在時代思潮裏，也許大多數作家爲數太多，設想或真或假地解說了解文藝的內容，所以比較認真地把該讀書的而移之爲「大衆文學」。這種運動是無文學作家的立場看來，他用詩體文的運動並不一定是絕對的。宋明的小說和詞曲會多用詩體文字來寫，朱熹和王陽明等學者講學的語

## 紀念屈原與現代詩人的任務 亮公

在歷代中國學術思想經濟有過高度的發展，發展的原因，雖極複雜，然而大江流的大風浪裏，文化的矛盾，既和造成了新的變化，却是其間令一個民族的因革。大江流的大風浪裏，民族文化和舊文化相激盪，他們的對立，在文學上創建了不可磨滅的偉跡；他們的對立，他們的對立，也燃動了中國文人千百年來寄安撫散的心理。

屈原，不僅是一個偉大的詩人，同時，他是一個政治家，如果把屈原孤立起來，僅僅作爲一個純粹吟風弄月的詩人看，那不但侮辱了他，而且，將造成了歷史的錯誤，千百年來把屈原，去認定一個汨羅江上

轉變。但到現代，文言文的作品如果成爲「貴族化」的文學，自然不會遵守舊的典章文物規子，爲謀普及教育，使下一代的青年能够更普遍的了解文藝的真實性和應用性，並使現在中年的民衆也能更便利的認識和運用文藝的作品，借用白話文的運動是應該加強擴展的。最後，從文藝作家的立場看來，文藝的法度的格式，並不是絕對建立。用有韻的散文抒寫思想或感情，如古四言詩演進而爲五七言的詩歌，更由律詩演變而爲詞，曲：現在再演進而爲白話詩。這些格式都應該不能束縛作家們的思想或情感。

前既言之，文藝的天才家比較不重視法度，格式：只是學者們比較重視法度格式。法度，格式並不是絕對建立的，應該不會束縛作家們的思想或情感。

這體嘗試的成功，比新歌文藝復興時代的神曲和伊利亞特還要偉大；屈原這詩時代的創舉以後被埋沒了，現代詩人，對這種精神，不但應該學習，而且要發揚光大，再不要套上千百年前死人陳腐的格調，去支離我們的後代！偉大的詩人如巨星墮落於汨羅江上已二千多年了，到今天我們還依然覺得詩的重要，詩已經成爲現代大衆精神上必需的糧食，所以，我們今天來紀念屈原，首先我們要負責開拓詩的領域的責任，我們應該從事各部門的實際工作，去豐富詩的生命。

因此，生在今日的詩人們，應該更大胆，更誠懇地運用我們自己的語言去揭露社會的黑暗，去挽救民族的分裂，去結束人類未來的悲劇。最後，我更向我國的詩人們高呼：當時的令尹子雲和上官新衛的誹謗，現在的詩人們，就應該振作起來，集中力量，推倒二十世紀的令尹子雲和上官新衛！

### 第一：屈原是一個從事實際政治活動的人

臨溪對影懷屈原

莎  
茵

雨，臨着一灘清淺，默對那孤寂的瘦影，深感到無限的絕遇與愉快，於是，我情會到屈原爲什麼要投下汨羅江上？我想：汨羅投江之際，一定感到猶豫痛苦終歸，已轉成脫離塵世的煥然。王人生，不就了，實在沒有多少個有形體的權力，名、利、富、貴，以至於權勢，也不外鍋根烟環，——數十寒暑，窮通得失，究其實不外一場夢幻，不過，人，已生於世，死了嘗，自不免有了見識與主張，自不免有所爭奪，宇宙萬物一剎有了爭奪，煩惱痛苦，便緊緊地尾追着，——屈原便在這煩擾痛苦的圈子內，奔逃到堅逸，解放的汨羅江。

我讀過屈原的《濟書》，我看過《後漢紀》中屈原的副本黃圖，我感受到屈原具有良心，有正義，而復有遠大政治主張，他發揚天才人，並長於辭令的完美，接連，他應該受到楚君的重用，苦口的諫諫，然而之自古至今，人世間事，每每下諱成了惡，才力變質喪源。於是，天罰到了屈原非死不可。

承父業的便利外，最令他不外乎有過宋玉之流，鹿交獵兔之門，增厚了污辱他的聲譽，於是心底——那國家人民的心，更加破壞了！在居處在門後中，她就是個無能的女郎，又怎樣才能了解他，同幫他，於此，失望中的屈原，在少女的柔情裡，得到不少的慰安，譬如，屈原自己是主張，不可以家民為重，而作個人主義的打算，但他帶了這位靈交的姪姐，遠遊朝政，避處青丘碧水之間，和她吃茶，和她對話，從少女的創作，也許可有另一種更偉大的成就。然而，屈原似乎把政治主張與政治地位看得太重，反而不斷地不厭其煩地一問天二，終於，一怒歸去，完成之後，終因枯涸，直到面壁清心，始悟人生真趣，卒而懶沙投河。

屈原的死期，似乎適處深山的自己也不可得，這大體裏因為他長於鬱令，他所見之深淵深，不啻愈有見解，愈想宣揚，而獵兔出群，更引進一孝家聲，更不可得。於是屈原便又到了藍谿。

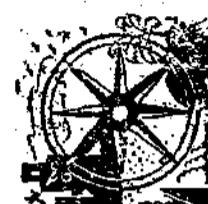
在藍谿中，屈原，由於姪姐的要是，精神上受到不少的牽制，而空成了老子有力的創作，大概正爲了創作的有力又不免引起獵兔之群的憤怒，於是，那時找文字的小才子，不許人可了，屈原在火中燒了出來，以使姪姐已死，他感到失了宇宙的一切，內心無窮的慙楚，像毒蛇一樣咬着她破碎的心絃，這樣，此時的屈原，只有流流中的幻影是他最後而父是永遠的安慰了。

當我讀詩居間讀來的時候，當我認悉紀念屈原劇本演出的時候，當我步芳郊，而臨深溪，察對自己殘弱的瘦影的時候，我深感到自古至今，人世間事，正義成了罪惡，才能變爲歡樂。

時至今日，歷廿革命，真正爲國家民族盡心盡力，似乎是一件千難萬苦的事。整個局面，無處不是一團糟。特別是在官場，每日講究的是圓滑滑頭，幹們幹，幹張嘴面，看風轉舵，正義坦直都成了絆脚石，假如你看到了某一面的弱點，公然說出那弱點，那就非成爲今世之局臣不可，唉！今世之有正義感，猶復可到了政共均合曲袖這點。今世之局臣啊，還不如帶着妻妾交流的姪娟，到山間野外去尋幾畦子菜，倒勝對人聽，才名譽自存。子卿之一字，要以半張紙半世，死到末窮，舉着虎背山的自由也不可得，而非要身於汨羅江不可呢！

# 偉大的屈原

楊子江



屈原是生於戰國時代的楚國，那時代正是七雄並立，勾心鬥角；合縱連橫之說，遊說列國，而秦國正實行他的遠交近攻之策，聯破攻此，不外欲吞併天下，七國中，以秦齊楚三國最强，秦國運用連橫家張儀，離間齊楚的聯合，企圖各個擊破，其時楚國因在奸細們的把持下，不惜內騙忠貞之士，外與侵署者妥協勾結，致使楚懷王被誘騙，卒死於秦，國土被侵，人民怨聲載道，像屈原這樣正義的詩人，當然不容於那時那地的國境，正如他在惜誦里所吟：

「忠何辜以遇罪兮，亦非余之所志也，行不群以顛越兮，又衆兆之所也！」

貫串着屈原的一生，就是他自己兼有著許多複雜交錯的矛盾；這些糾纏不清的矛盾，正造成他那偉大詩篇底原動力。他本身是個貴族出身，於蓬勃的青年期，便在楚懷王早期執政的朝廷過了「人則與王圖謀國事，以出號令；出則接遇賓客，應付諸侯」的政治權威，這正因為「博聞彌志，明於治亂，嫵於辭令」之故，所以能獲得楚懷王信任，執行「發號施令」，也正由於如此，他在朝廷，便被那些奸細們如上官大夫等輩的嫉妒，正所有爭寵而心其能，「每每在懷王面前說他的短處，有一次，上官大夫看見懷王使屈原作憲令，便看不過眼，欲搶奪那憲令不得，便憤憤的向懷王說他的壞話：懷王使屈原爲令，衆莫不知；每一令出，平伐其功曰：「以爲非我莫能爲也」，懷王信以爲真，便免去屈原的職。

屈原是「合縱」聯約的主幹者，六國合縱，以楚懷王爲約長，就是他掌握政治權威時外交主張和政治功勳，實現齊楚親善政策，當然對秦國不利，後來屈原出使於齊，秦國便更加不安，運用種種卑劣的手段，離間楚國內政，劉向新序節士篇說，「秦欲吞滅諸侯，並兼天下，屈原爲楚東使於齊，以結強黨，秦國患之，使張儀之楚貨楚貢臣上官大夫，靳尚之屬，上及令尹子蘭，司馬偃，內賂夫人鄭袖，共譖屈原，屈原遂放逐於外」。

屈原的現實生活是那樣險惡，內被奸細們的讒言，外爲秦國惡黨攻擊，當然受着無限的委屈；但是他本身是個貴族，不忍看着國家的危亡，欲使楚國強盛，而那班貴族却是那樣昏庸，腐化，奸細們那般作惡，使他感着失望！然而他是忠心於朝庭，這是他的現實生活與社會意識之間的矛盾。

從這裏我們可以看出，他能够覺悟，而且指出了自己階層的腐敗和危險的毫不諱疾忌醫；這是他對國家的真誠愛護，對現實敢於正視的偉大的人格！

「惟黨人之倫樂兮，路幽昧以險隘。」

「豈余身之憚殃兮，恐皇輿之敗穢，衆皆競以貪婪兮，憑不厭求索；羌內恕已以量人兮，各興心而嫉妬。」——離騷十一

他不單愛護自己的國家，主要的還是愛護他底人民，他既忠心於朝庭，朝庭又使他失望，這樣，他對於人民的良心，便受到內在的責難，這又是他意識上的自相矛盾，也是造成他那種永遠不能擺脫的憂忿，怨哀和眷戀；熱望而又幻滅，摯愛而又悔恨的感情，構成他那複雜交集，糾纏不清，永遠在鬥爭的激盪中底幽深的靈魂。

「長太息以掩涕兮，哀民生之多艱。」——離騷十一

他那種不能自解的矛盾，並不使他屈服於現實，他那人格的高潔清白，意志的崇高，堅決不移的精神，是構成他偉大人生的原動力。他說：

「舉世皆濁我獨清，衆人皆醉我獨醒，是以見放。」

「寧赴湘流，葬於江魚之腹中；安能以皓皓之白，而蒙世俗之塵埃乎？」

他偉大的靈魂，正如史記屈原列傳：「蟬蛻於湯礮之中，以浮游塵之外，不獲世之姦垢，皭然泥而不滓；推其志也，雖與日月爭光可也。」

屈原曾以橘樹的「不遷」與「秉德無私」來比喻自己：

「后皇嘉，橘樹狹服兮；受命不遷，生南國兮。」「秉德無私，參天地兮……年歲雖少，可師長兮；行比伯夷，置以爲緣兮。」

由於他有這樣英偉的氣，所以「不謀世俗之塵埃」，忠奸分曉，更加運用那枝流利的筆，把他內心的痛苦才灑發於詩篇裏所謂「姚王醜之不穢也，麗而之蔽明也，邪曲之害公也、方正之不容也，故憂愁思而作離騷（史記）而他的詩又是那樣美麗，那麼江湖和幽深，「把我們底靈魂墮入，捉到最高又細到最深。」（梁宗岱）從他的詩篇裏，可以映出他底人格。

，而在作品裏他表現那種迂迴，幽深，晦澀的風格，不就是沒有原因的。但屈原的詩篇，還不能把他心裏的積鬱發揮盡致，他不過利用文字的工具來表達他的那忠於君王的清白底心，希望君王能够覺悟；然而，當他的希望成了泡影的時候，便毅然自由自在地投向汨羅江裏了，他以自殺來完成了他的忠節。

班固稱「其文宏博顯頤，燭照威宗」；史記細探列傳又稱：「國風好色而不淫，小雅怨刺而不亂，若離騷者，可謂兼之矣！」「其文約，其辭審；其志潔，其行廉。真稱文小而其指極大，舉類遠而見義遠。其志薄，其故釋物芳；其行廉，故死而不容自疏。」

放了四音詩的束縛，創造一種更自由奔放的新形式，在那時候他算是第一個在文學上變革的人，比「詩經」更進一步了。

「知死不可謙，願勿愛兮」——懷沙

詩人節宣言

中國詩歌的國地裡，放出燦爛的藝術光彩的，是從兩千數百年前偉大的愛國詩人屈原開始，他詩筆下所完成的軀體，是古代民謡藝術的劃時代的發展，那藝術的力量直接影響了幾十個世紀，屈原的故事流傳在民間，屈原愛國家愛民族的偉大精神，活在他的詩行裡，活在我個的心裡。

屈房藝術的光輝，在中國的詩史上永佔着燦爛的一頁，奔放的愛國熱情，高潔的真純的胸懷，是屈原藝術的光輝，在中國的詩史上永佔着燦爛的一頁，奔放的愛國熱情，高潔的真純的胸懷，是屈原藝術生動感人的泉流，詩人眼看著明媚的河山人跋謫，橫行霸道的好臣向日人獻媚，他的忿怒的歌，可以叫上官大人令尹子蘭聽見了發抖，他的雄壯的歌，可以感動無數的戰士爲推毀強暴而奮起，古代江寧的一草一木一山一水，都在他的藝術領域裡，作時代的表情，他的毫不屈的詩藝術的靈魂，可以和日月比量光彩，和天地比量悠久，他的藝術是偉大的他的人格更偉大。目前是體驗屈原精神最適切的

時代，中國民族在抗戰的炮火裏忍受著苦難，東亞大陸在日人的鐵蹄下留下了傷痕，千百萬戰士以熱血溫暖了國土，山林河水爲中華民族唱起了獨立自由的戰歌，在古老的土地上中華兒女迎接着新生的歲月，而在世界風雲裡，中華民族抗戰的炮火已是世界光明的導編。

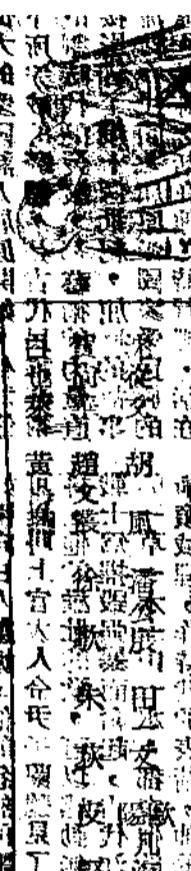
偉大的詩人屈原，在兩千數百年前來到世界上，爲後世留下了豪放的熱情愛國的深思。他的氣節在史可法文天祥的愛國行動上發揚，他的藝術引導杜少陵白香山擴大藝術的國地，屈原雖首殉于國，但他永遠活在那他的殉國的日子端午，兩千數百年來一直是民族的紀念日。

我們決定詩人節，是要效法屈原的精神，是要使詩歌成爲民族的呼聲，是要了解兩千年來中國詩藝的經驗，作爲新詩的創作途中的資料，是要現代的詩人們互相檢閱，互相砥礪，以育成中國詩歌的偉大的將來，是要全世界高舉起獨立自由的詩藝術的旗幟，诅咒侵畧飄歌創造，讚揚真理，中國民族新生的朝氣在飄蕩，中華民族獨立自由的精神，在飛揚，中國新的詩藝術光芒，將永遠在宇宙中輻射。

# 東

日頭文藝出版社  
編譯部

沈從文等



## 文

大約要回憶入圍期間，那時我們在城內，每天吃米飯，喝米酒，吃米糕，是極其簡單的。但這裏的米飯，是極其可口的，而且，我們在城內，吃的米飯，是極其可口的。

追求抽象原則，保有一種堅貞的人格，永遠不與腐敗勢力協安，這才是我們年紀的詩人應該奉行的。一起來吧！民族詩歌努力耕耘。這個會議，是極其重要的。詩及「詩經」，光榮傳統，那是三箇大夫的呻吟啊！

有七個年頭在各地熱烈舉行過。今年正當同盟國家走向勝利之日，全中國的詩人，都應該聯合起來，為民族詩歌而戰。戰後，中國詩人，也照見時代的醜惡。

徒有驕陽似火，

燭龍何燄？

在災難的時代裏，最先覺醒的

是詩人，你聽！那族擁護蟲大的

旗幟，進駐在你面前時，那以生命的

熱愛吹着進軍號角的，那擁吻着哭

泣的人民，戀愛她的土地的詩人！

我們應該如一位潔純的處女，

永遠保持自己的一清白和貞操。

活潑溫馨的撫摩，

驚醒了民族的詩魂。

看那洞水亂盪盪湧——

和唱曉風的歌聲——

不住的歡喜——

不住的快活——

不住的詩情——

不住的大調——

不住的詩情——

## 文

看那洞水亂盪盪湧——  
和唱曉風的歌聲——  
不住的歡喜——  
不住的快活——  
不住的詩情——  
不住的大調——

則流行着歐文化「小說化」的傾向

，這是與詩「以抒情為貴」的傳統

不符的。這些，都是非立刻加以糾

正不可。

## 葉尚華：

把低沉的雨字，用我的筆來

摹寫，深入二千五百紀詩人當時

我這樣盼望。

## 趙文義：

在今天，我們的聲音還是沉重

的。但，當舊社會的暗影被新的光

亮破的時候，我們的聲音就會宏

## 徐歌：

最初的勝利：

冷靜，堅強，持久！

最後勝利：

冷靜，堅強，持久！

## 宋白華：

詩者天地之心。

我把詩靈藏在內心，暫時不發

出來。做「大戰前夕」的準備。

有人說「詩有甚麼用？」我說

：「詩不但可以啟發自己，而且可

以革新世界！」所以詩不是屬於幾

個人玩弄的，而是屬於一切新人物

的。我想：世界到真正進步的一天

，大家都可變成詩人！

所有為民族為人類整個幸福効

勞的人，他（她）雖不都是詩的寫作

家，故都是詩的實幹家，因為詩是

有社會理想的，詩的實幹家就是為

社會理想而實幹的。

寫下了你，而且會幹事！」

愛國的熱情，偉大的精神。

永遠奔騰着你，汨羅江王的流水，

詩是什麼？

要嘛是國寶，要嘛是國寶，

麼抗的聲音，是屋子外面的聲音，

是上帝唱着小曲子的聲音，是可以

滿足我們靈魂所需要的一切，它也

是存在需要靈魂的深處。

我們不是為寫作為寫作，而就

是把我們的生命呈獻於生活和大自

然之神，相喚超人類生活樂境，燃燒

埋葬在黑暗國度裏的愚昧，引導到大

自然中去。

我現在的心緒是極端惡劣，無

力到不能寫詩，然而我相信詩是有

力量的東西，六個詩人就是有力量

的人，現在我把詩靈藏在內心，暫

時不計較一日之長短，暫時不發波

出來，做「大戰前夕」的準備。

有人說「詩有甚麼用？」我說

：「詩不但可以啟發自己，而且可

以革新世界！」所以詩不是屬於幾

個人玩弄的，而是屬於一切新人物

的。我想：世界到真正進步的一天

，大家都可變成詩人！

所有為民族為人類整個幸福効

勞的人，他（她）雖不都是詩的寫作

家，故都是詩的實幹家，因為詩是

有社會理想的，詩的實幹家就是為

方家瑜：

而且會幹事！」

紀念詩人屈原，我們一定要研

究：一個活着的人，為什麼會自殺。

看那洞水亂盪盪湧——

和唱曉風的歌聲——

不住的歡喜——

不住的快活——

不住的詩情——

不住的大調——

不住的詩情——

黃海燕：

別把眼睛半瞞着，迷離的意識，

模聲與微微痛苦調何等低沈。

一滴水，一個圓的水波。

讓幽悽與慘澹深深地埋藏，

投身身入江湖的懷抱；

流向海，流向海！

海在有着秋天的浪花。黑雲

青娃吟出葉觀者，貧瘠而蕭瑟

之思感，沒有體力，張牙而着無聲

的浮雲。

李金髮：

希望一個詩人：

紀念詩人屈原，我們一定要研

究：一個活着的人，為什麼會自殺。

近來詩壇上，在短詩方面，流行着一種晦隱的傾向，這是與大眾化中國化相違背的；在長詩方面，

## 在芝林馬夜平原中

李勳文

大概是八月間的時候，我從巴達維亞坐了長途汽車去探問那個西爪哇東部的近海的芝林馬夜鎮。我在那個荒僻的寂寞的小鎮住了三天，得到了非常安靜的旅人的休息，然後，在第四天的清晨，我便向那個小鎮告別，坐上了一輛狹小的由一匹栗色的牝馬拖着的小馬車。

「到那去呢？」先生，」車夫含糊地問。

「到巴西羅吧！」再從那裏搭火車到加拉漢去，」我答。

車夫把馬鞭子那麼一揚，在空中發出了鏗鏘的尖厲的音響，於是車子就離開了芝林馬夜鎮，在一片富庶的平墳的土壤上奔馳起來了。那時候是晨風初動的朝霞正光亮地照耀着土地，使牠發生出生育的熱情，使人從馬蹄聲裏吹過來的微風，溫暖而且濕潤，輕輕地在空氣中飄蕩着，使人發起一種滿懷清新的感覺。在道路的兩邊，田禾已經成熟，那裏黃金黃色的穀穗一望無涯，簡直使人有不盡的誘惑和羨慕的感慨。車夫這便輕輕地把腳架在車子一邊的欄杆上，讓身子在幻想之中。

但突然馬嘶聲然叫醒了我！

我又好生了起來，把頭髮整理起，像日本人一樣地坐着，車子也不住地顛簸起來，慢慢地進入了一片稀落的小村莊，有一條豐滿的黃色的小河在小村的前面緩緩地流着，幾個赤着下體的尼西亞女人在河邊洗衣，她們那棕色的結實的肉體正顯着她的腰帶。村子的後邊，在黃金色田野的遠處，有一簇椰子林，牠們那些圓大的葉子，正在陽光下發出油亮。椰子林的右面，有一些白色的小建築物，有一支高大的色白烟突在濃霧褐色的淡薄的煤煙，我知道那是中國人的礦業廠，但在公路的遠邊，除了很濃密的幾簇椰子林外，直到藍天脚下的一望無涯的，都成熟了稻穀。

「這是什麼村子？」我問。

「那是芝林馬夜村子！」車夫答，「這裏的女人會唱很好的格郎埠（註一）

〔註一〕

我和車夫搭訕起來，車子又在平原上走着，村子已在後邊。車夫回過頭來，奧妙地看看我，然後又在空中揚起他的鞭子。  
 「我聽你的口音，」車夫緩緩地說，「你大概從印度建緬來的吧？」  
 我笑起來——我對車夫說。  
 「我在巴達維亞出世，但這一回，我却是從中國到來的，」  
 「中國——」他繼續着說，「不是和日本打仗起來嗎？」  
 「簡直是打獨不可開交，」  
 「那爲什麼呢？」  
 「爲什麼？」我大聲地問：「你是問中國爲什麼和日本打仗嗎？」  
 車夫翻回他那包裹着頭巾的頭，以他棕色的誠懇的眼光看着我。他是一個道地的沒有受過教育的尼西亞人，這裏要說他那奴性的頭巾，就可以猜想到的了。  
 「是的，爲什麼要打起來呢？」——他再次地問。  
 我決心向他打一個擊喚，我對他說。  
 「喂，譬如有一個人闖進你的屋子，向你的胸膛狠地打了等拳，然後又走進你的臥房，要睡在那張正躺着你的妻子的床上，對於那樣的兇漢，你將怎樣對待他呢？」  
 「這樣可惡的兇漢？」  
 「是的，這兇漢！」  
 「我立即回他一拳！」  
 「假如你的氣力不及他呢？」  
 「無論如何，我向他抽出哥洛（註二）！」  
 「那樣，你就會明白中國爲什麼要和日本人打仗的了。」  
 「你的意思？」  
 車夫沒有說完他的話，就向空中揚起鞭子，那尖厲的聲響使馬匹驚了一下，車子也陡然顛動起來，走上了一面緩緩的斜坡，然後轉了個彎。

〔註二〕

車子在坡頂停了，車夫沒有說完他的話，就向空中揚起鞭子，那尖厲的聲響使馬匹驚了一下，車子也陡然顛動起來，走上了一面緩緩的斜坡，然後轉了個彎。

，又行驶在平原中，兩邊依然是田禾。極遠處有一簇椰林，還望得見一  
支青色的中國人的碾米廠的烟突。

車夫繼續着他剛才的說話：

「比那樣的鬼漢還要狠毒十倍。」

「比那樣的鬼漢還要狠毒十倍。」

「先生，你是不是很恨日本人呢？」

「當然，日本人是中國的仇敵——你呢，你看見過日本人沒有？」

「芝林馬夜有一個日本人。」車夫回答：「但他並沒有那樣鬼，」

我接着從尼西亞人的眼光去看日本人，這應該是中國人關心的問題，因為危險的日本人在種族南進，而在富庶和溫暖的南洋土地上，却還有着千百萬數的中國人在生活着。

「那麼，你講一講那個日本人吧。」我對車夫說。

「我講些什麼呢？」

「你隨便的講一點好了。」

「他賣藥，也賣日常的雜貨，他的鋪子是影相的，但天曉得在芝林馬夜有誰會高興到想影相呢！」

我聽說，在他的鋪子裏，一天之中如果有十個人進去，恐怕沒有一個人進來影相的。

「那他怎麼過活呢？」——我打岔地問。

車夫神氣變換長他的臉腮，他說：

「他是賣日常雜貨的，他好像有點錢，他的價錢比別家的總要低一些，他在芝林馬夜沒有鋪子裏沒有東西，人們總是不願意到中國人的鋪子去交易的事。」

「為什麼呢？」

「貴呀！」

「喫！」

車夫收揚起鞭子，車子陡動一下，隨即走過了一座木橋，一條黃色

大河緩緩地向北方流入到爪哇海去，一個穿着短衣裳的戴着灰色頭巾的中國人正騎着腳踏車迎面而來，腳踏車的後邊繩着一隻大籃子，他是到加拉橫埠去採購貨物的商人。

「阿，那總有……許久的時候了吧，要不大記得清楚；不過，那是不觀察到的，是不是？」他有一個很好的妻子。那個溫和的日本女人和我們的感情是不錯的，她時常借錢給我們，當我們的船還沒有收到的時候。」

「那麼，她也向你們調查什麼嗎？譬如說地形，河流，海水的深淺，穀子的收成，從這裏到萬隆的小路，這等等！」

「呵，那是沒有的，他們問這些幹嘛呢？他們肆意遊行在芝林馬夜，他們還比我們熟悉這些呢！」車夫笑起來。

「她也和你們講一些什麼荷蘭人的壞話嗎？」

「那也是沒有的——不過我們向她借錢的時候，她總是勸勸我們，她總是罵荷蘭人爲什麼抽這樣重要的稅，」

「沒有說到日本人嗎？」

「如果是日本人有權力，她時常說到，日本人一定要把這些稅停止庫買便宜的食物和布，」

「對中國人呢？那一定有許多話說了，是不是？」

車夫奇怪地望望我，他說：

「許多話？那不是的。」

「到底說了甚麼呢？」

車夫遲疑了會，於是說着：

「我想起來了，她時常說：中國人頂壞蛋，故意用很殘的價錢讓我們的穀子——這却是實在的。」

我想，我應該向這個誠實的尼西亞人取得結論了，我對他說：

「喂，你對日本人，是不是覺得喜歡他呢？」

「我想一定是的，」車夫肯定地笑着，「日本人實在不壞，」

我頓時沉默起來。我覺得對於尼西亞人，日本人的心理作戰早已戰勝了荷蘭人和中國人。這自然是一個極其的不幸和危險。有千萬個中國人正生活在南洋，而在祖國的土地上，更有過多的人需要靠南洋度過他們的日子。一刻之後，我就毫不猶豫地想要糾正車夫的錯誤，我想把月本大樓下的那些話全部說出來。我威脅地對車夫解釋着，我說：

# 夜泛

陳容子

車夫沒有表示，他正在吃喝着他的馬煙。

再沒有比珠江橋畔的夜風吹得光輕地投照入船舷，更覺一片幽光清涼的了。當我離開了閑熟一明可愛，我孤獨地倚着船舷沈默，

如夢籠罩的希望，依稀說亮珠水上，忘却一切塵擾雜俗，而水的柔波，

當兒車乃有如是的感覺。

「先生，這河裏面一個衣衫整齊為我的想念而擊拍。」

船頭瞧着憔悴的中年船婦，向我——我想：我能够永遠躺在河上的船頭，打發了我面對一脉江流，避難休息，我是多麼快樂啊！

我想：我能够永遠駐足於不明底意思，我想：「這河」也是好的，雖不足追憶那晚燈影夜遊，但點的月色中，我又是多麼幸福的樂趣。

昨夜的涼快，可以洗濯心靈的熱

閑，和日間煩惱的絕望的「想念」裏有荔枝一樣好看的畫舫，而歌

動，我迷醉在那裏浮遊了。

「多少錢呢？」爲斟酌收支，祇要口袋有銀紙，你想要什麼有什

麼我連聲說：

「李濟生先生，五百元一點鐘，乃善意的介紹着。」

，你還划了一點網船，如吃力開道米百元摘幾，買不到半斤米呢！」

她收帳地解說：

「我不好意思要求她廉價了。於

是我下艇，天下沒有售兒細工，天不費力地划，船過海珠橋下，船婦

色深碧，像綠如水，微泛着江面，斜

磅礴地告訴我，昨天有一個年青的

人，從橋上跳水游泳，不知怎樣誤

他說上假兩具的時候，他仍然發出可親的笑聲，但在他的心裏，他和時刻在盤算着殺人，他要用甜酒和蜜語去使許多人受騙，然後把華華服在他的鐵蹄下，他說：「日本人攻下南京的時候，那已經是四年前的事了，他們幹了什麼呢？他們曾經屠殺了十多萬人，他們把中國人綑起來，用刺刀去刺穿他們的肚和背，他們把小孩的背開成窟窿，然後用刺刀挑起來，像玩弄把戲一樣，他們把婦女剃光衣服，讓所有的日本人強姦，當他厭倦了的時候，就用鋒利的刺刀去割下她的乳峯，讓她們痛得在地上打滾，然後用刺刀去割開她的肚子，讓那些腸流出來……」

車夫頓打了下馬匹，然後回頭望我，他的眼裏充滿了懷疑。

他輕輕地說：「你說的是那些日本兵事嗎？」

我覺得我自己已經在懷疑之中，我的頭顱不住地發熱。

「你一定相信這事，」我嚴厲地說着，「假如你能够看到那些照片，」

車夫突然嚴肅起來，對他對我說：

「但是，先生，那個日本人兩個星期之前已經離開了芝罘碼頭，」

「爲什麼呢？」

車夫又神秘地笑起來，他揚起鞭子，但沒有發出響聲。

「荷蘭人把他們趕走了，」他接着說，「那個鋪子現在封閉着。」

我立即記起來了，太平洋的風雲最近愈見緊張，日本人的艦隊已經駛進了越南的金蘭灣，正威脅着整個南洋的安全。美國和英國也毫不猶豫地採取了報復，從日本艦隊開進越南的第二天，開始把原本的資金完全凍結起來。硝烟的氣味似乎像晨霧一樣瀰漫了太平洋。有了緊急預防衛，荷蘭人也不能不執行了非常的措置，實行把日本人從各個可疑的地點逐出去。

倒了水底電線，竟把身子燒焦，但  
是不是自殺的？我想：這個年頭  
，尤其是極嚴重的戰後，死了一  
個人，不是不平常的事。我沉默如  
故，靜靜望着江上，一艘電船拖着  
，凌波駛來，平靜的江面，起伏着  
，難怪方纔那船娘對我說，祇要你  
，擋住波浪，而烟函噴出無數條金色  
的火星，在夜空裏打旋，分外  
好看。

船娘知道這不起我的話頭，也  
祇有沉默地繼續向前，在不經意的  
紅面的男人，他們是戰後新娶發戶  
的，江面不時地吹來陣陣涼風，  
酒精味；許女臉塗脂粉，小綻紅唇風，  
的少女，也坐在艇上歌唱，許多手泊的一艘  
船，看見有一位老太  
實賣，這是南方名城江面的銷金窟，我  
對如此繁華的天地，及覺興趣索，但是這次泛艇之遊，却網獲一幅  
，恰巧瞧見近處一艘花艇，掛着兩

「繾綣情深深似海，  
溫柔不住住何鄉？」  
益新請我寄以觸悵，我很；這  
就是廣州的溫柔鄉麼？但是那些娼  
到的了。  
厭惡和鄙俗的念頭，突然呈現  
我腦海，我命令船娘快把浮艇划出  
江心，我說，因為這裏空氣太悶熱  
的燈火，在嘈雜的歌樂弦聲裏穿繞了，她有點驚訝，而終於順從我的  
着無數艘畫艇，艇是粉飾簇新，而  
船篷也顯得精緻，艇上閃亮着粒粒  
耀眼而玲瓏的小燈泡，有許多肥脣  
紅面的男人，他們是戰後新娶發戶  
的一群，縱橫鍋碗或蹲踞艇上，喝  
酒精味；許女臉塗脂粉，小綻紅唇風，  
的少女，也坐在艇上歌唱，許多手泊的一艘  
船，看見有一位老太  
實賣，這是南方名城江面的銷金窟，我  
對如此繁華的天地，及覺興趣索，但是這次泛艇之遊，却網獲一幅  
，恰巧瞧見近處一艘花艇，掛着兩

於是，我對車夫說：

「你明白這是爲了什麼嗎？」——這是很簡單的，我可以肯定地說，

那個日本人實在就是間諜，他在實行着日本人的陰謀，他一定在芝林馬  
夜調查了什麼，而且，很顯然的，他已經蠱惑了你們。日本人的間諜很  
不少，長久以來就已經在不爲人注意的地方活動，他們想從荷蘭人的手  
裏搶回南洋……」

我的話還沒有說完，突然的馬嘶却把牠打斷了。

這時天氣已經很熱，帶着鹹味的海風更使人不勝煩躁。一輛急馳的  
馬車忽然從迎面而來，那是一輛敞開的貨車，用兩匹黑色的健馬拖着，  
在高高的坐板上，坐着神氣的駕御者，汗流濕了他的上身，但他的眼光  
却直向前顧，當他掠過我的馬車的時候，我才看出他原來是一個強健的  
中國青年。

那輛車子過去以後，我還想繼續着我的說話，但車夫的鞭子已經揚  
响，馬匹用力奔馳了幾步，於是轉了個彎，前面，我已經望見了一些樹  
木，和那個藏在樹後的黃色炎熱的巴西爾村。

「到了！」車夫說着，又揚了揚他的鞭子。  
倉卒間，我只好打消了一切要說的話，最後，我對車夫說：

「總有一天，你會明白完全是受了日本人的騙，」

但車夫沒有說什麼，他只是笑了笑。

這些——我現在所寫下的，都還是一九四一年八月間的事，其後不久，恰恰在三個多月以後，日本人的艦隊就向富庶的南洋群島開了炮。新加坡和馬來亞首先陷落，菲律賓在經過有名的巴丹之戰後，也完全落入了日本人的手裏。日本人的陸戰隊和機械化部隊在二月下旬開始登陸荷屬東印度的婆羅洲和西里。斯伯三月上旬，日本人就在西爪哇東部的英特羅馬由地方登陸，迅速佔領芝林馬夜，由芝林馬夜分兵兩路，向萬隆和巴達維亞展開了強大的鉗形攻勢。日本人佔領爪哇以後，立即沒收了一切食糧和作戰物資，他們嚴厲地強迫尼亞西人給他們耕種田地，但對於那些尼西亞人，日本人却強迫他們只能吃下一點分配的椰子和木薯，這種血淋淋的教訓，我想，應該使尼西亞人明白：日本人的微笑裏面藏着，究竟尼西亞人受騙以後才明白的事。

註一：拉郎達，尼西亞語，即一種大頭刀。

# 回家去見媽媽

盧森



我想得更多

就鄉村裏來說吧

自己辦學校

不讓他族子弟就學的

開水口山不算數

娶了第三個小老婆的

每年回來驕谷

不給兒子吃飯讀書的

天天游手好閒

爲人排解得飲酒吃肉的

他們喎

人們叫他太公

鄉長

田主

紳士……

我一齣想到了

他們走路眼朝天

媽媽不怕惡狗  
不怕火藥銃  
不怕黑夜的黑暗  
不怕火熱的陽光

可是

媽媽怕他們喎

用蠟樣的冰塊  
封鎖住水田的早晨  
寒霧用迷糊的想像  
懷念着雪花的日子

媽媽的雙脚深裂

嘴唇也結着血痂

臉頰異常慘白

送着我

不說話

可不像鄰居的張嫂子

又在店鋪的櫃台上——

大城裏碰不到春天

春天關在花園裏

銀帶像鳥雀鳴叫

鈔票像蜂蝶翻飛

飲了春酒一樣醉醺的

因爲我認真聽了一下

媽媽的臉像胡桃

散佈着黑斑點

陰鬱的眼珠

深藏着無言的哀愁……

送着她的兒子

是那麼難看的老婆婆阿

我記起媽媽

我在同伴前爭取的地位

見不到踪影了

我記起媽媽

沒有聽見了

我記起媽媽

媽媽說要回去了  
還是跟着走多一程  
我和媽媽最知心知肝  
媽媽捨不得我分開

23

盧森

## 文 壇

片片楓葉飄灑的季節  
高樓上紙萬放性游歷  
天空的日子  
像金風剪下的落葉  
像雨淋濕的紙萬  
我回來了

「賺倒了呀」  
「外邊好光景喉」  
「回來還認得路嗎……」  
我點點受委屈的頭  
媽媽却不停地替我答着  
好像她才是剛回來的遊子

鄰近的人來看我  
「賺倒了呀」  
「外邊好光景喉」  
「回來還認得路嗎……」  
我點點受委屈的頭  
媽媽却不停地替我答着  
好像她才是剛回來的遊子

媽媽沒有怪怨  
我回來了就歡喜

「海水鹹  
黑得多了」  
「發濟渣吧  
瘦得多了」

媽媽再問向他人  
「在我看又高了一點了」

媽媽告訴我  
我走後投過聖筭  
觀音娘娘好笑  
把四伯公好笑

全鄉福主更不主張——

他上樓棚上去找年糕乾  
走入菜園裏去摘青菜  
到人家廚下去借豬油……  
媽媽當我來客一樣款待我

隔壁的人來看我

（註）打轉水是華僑到南洋各地，英荷政府不給登陸送回原籍。

24

媽媽要我看訪太公  
我不去  
要我去拜訪鄉長  
我也不去  
紳士……  
田主  
我請媽媽不要吩咐

我在村路上走着  
在田塍上走着  
在人家屋前走着  
走着走着

聽有人說  
「唔、學大模樣  
幸得是打轉水」（計）  
還有指指點點或掀着鼻  
很輕薄我的說

「這是敗家子」  
「白鼻孔……」

一定還有想着

浪費他鋪床飯變屎」

教導孩子們過了好多日子

媽媽聽到了風聲  
——你的兒子又要走了  
媽媽不肯  
媽媽苦留  
沒血的阻脣  
是那麼焦躁  
馬上會委落的  
紫藤花般無地垂落着  
「我這樣想就這樣說  
很快回來  
何必要走呢  
不回來嗎  
誰捨得這樣

我比喚給媽媽聽  
那地方很近很近  
就在那陰那山背  
只消這樣想好了——  
為什麼暑假不回來呢  
在那裏補習班了  
寒假有什麼不回來呢  
東家們留住過年了

對我叫着「先生先生」……  
更加不會責怨我了  
似乎  
在媽媽面前永遠是孩子的我  
要責怨媽媽了  
「媽媽呵  
爲什愛我愛得那樣老實」

對我叫着「先生先生」……  
更加不會責怨我了  
似乎  
在媽媽面前永遠是孩子的我  
要責怨媽媽了  
「媽媽呵  
爲什愛我愛得那樣老實」

（註）打轉水是華僑到南洋各地，英荷政府不給登陸送回原籍。

25

在這個村莊  
我是住不下去了  
有時倚在門檻上  
吹着寂寞的口哨  
心裏似乎舒服些  
有時看山花談戀愛  
金蜂爲它送消息  
心裏似乎好過些

媽媽聽到了風聲  
——你的兒子又要走了  
媽媽不肯  
媽媽苦留  
沒血的阻脣  
是那麼焦躁  
馬上會委落的  
紫藤花般無地垂落着  
「我這樣想就這樣說  
很快回來  
何必要走呢  
不回來嗎  
誰捨得這樣

我比喚給媽媽聽  
那地方很近很近  
就在那陰那山背  
只消這樣想好了——  
為什麼暑假不回來呢  
在那裏補習班了  
寒假有什麼不回來呢  
東家們留住過年了

## 文

可是  
我的媽媽不會這樣想  
媽媽的想像  
另有一個很遠很遠的地方  
她的腳走不到的地方  
媽媽常常這樣形容  
天那麼遠的地方

那末  
媽媽的希望

護送我到我生活着的  
地方去生活着

戰鬥着

我的想念在家裏

拉着媽媽的衫尾

走在田野裏  
和媽媽呼吸在一起吧

媽媽不明白

我又說了許多話

告訴媽媽

我們的村莊裏  
見過飛過飛機

那裏面的人心很毒狠

要殺媽媽

也要殺媽媽親愛的兒子

他有毒氣

和比毒氣更厲害的東西  
村莊裏舉不住

搬進深山也藏不住  
他會使我們

慢慢的體會肌膚  
慢慢地不會走路  
又會被埋在油滑的  
骯髒的  
乾燥的  
或冰冷的  
不同顏色和冷暖的泥土裏去

## 26

到了媽媽想像不到的  
也畫錯了——  
完全畫錯了的地方

這是時候  
執着紅筆

渴求的晚霞之色呵  
我把它塗來稱的黑雲

渲染着好美麗的顏色  
和媽媽呼吸在一起吧

我也拆下放在家裏——  
記起媽媽  
蚊子鳴叫了  
記起媽媽  
天冷了  
我責備我自己  
爲什麼不聽媽媽的話  
不把媽媽的話  
用紙包藏起  
憂寂的事我儲在心裏  
快意的事寄慰媽媽  
媽媽會想到兒子過得好  
自己也好過的  
要是她像百靈鳥  
她的歌喉爲我鳴唱  
要是她像孔雀  
她的星眸爲我展覽  
比翼是睡蓮吧  
她的美容爲我出水開放  
她爭取媽媽的溫柔  
替代媽媽的思想  
我感激她  
不像感激媽媽這樣淺呵

## 27

以後  
我會忘記媽媽——  
說起來不好意  
真如我說不出口  
是，是和媽媽反抗的事——  
和女友超過友誼的事——

家信來了  
我會記起有個  
好破敗低暗的家  
家裏有個  
三二十歲才生我的

一個老婆子  
信摺疊好了塞在抽屜裏  
可又出現一個  
咀唇不很紅塗得鮮紅  
臉龐不很白飾得雪白  
眼睛閃爍像金鑽匙  
智慧盛開着鮮艷的花朵  
噴出馨香沁我心脾的姑娘

就是在家裏  
慢讀地依偎着走着  
貼得很近了還好似很遠  
走了很遠了又好似很近  
安放在箱子裏的年糧  
塞在皮包裹裏的鴨膀子不要  
連替打疊時放下的棉袍  
我又把它留在櫥裏  
紙包着的帳子捆好了

但我沒有忘記工作

28

深夜裏  
仍點着一盞小燈  
小得它瞧見黑影生怕的小燈

爲事業的生命  
忘卻的光明

以爲服了藥會全癒的  
聽到媽媽的心痛  
我抗着我不是醫生  
回去也是沒辦法的  
呵，聽到媽媽的絕望  
我還想——來日古長  
何必就這麼想不開呢

29

我真在深情地的  
我又想給媽媽來了  
媽媽的愛比什麼都寬  
情比什麼都長

我沒法子形容  
她這最寶最貴

以已死的父親  
「病危遠返」的理由請假了  
現在

我真的不講假話  
要回家去  
見媽媽

也給媽媽一見了

30

找尋母雞天真的心情  
像小羔羊出了欄檻  
到大草原上活躍的行動  
更像鶯鶯裏的小魚  
放到長流水裏鼓舞的歡欣

回家去  
見媽媽

「媽媽  
我回來見你

給你一見了……

回去

我要用小黃牛

喚隔山老母牛的聲音

呼一聲「媽媽——」

我心上有污痕

讓我一報吧……

我回來見你

給你一見了……

回去

我要用小黃牛

喚隔山老母牛的聲音

呼一聲「媽媽——」

&lt;



依然睡着媽媽

到猪欄廁門前  
種木葵的星後

搖蕩在生的圓裏……  
仍然感到跟住媽媽心舒服  
我沒有過太年紀

所以隨時叫心痛  
思念你  
嘴角常常發  
我問媽媽  
她怕我難過又否認着  
媽媽的心好苦  
過的日子好悽慘的

以後死在谷倉裏  
這下妻和子好可憐  
去年的歲月  
米價六七千元一石  
家家戶戶挖草根  
搗遍身生毛的冷基頭附……  
有些吃糠飯  
差還兒大家都死光囉……

我是和孩子時候一樣  
我對媽媽說真心話  
告訴她  
某件事我是無辜受累的  
某提案我是給人欺侮的  
某項工作是我發動的  
某種耻辱我要洗雪的……  
媽媽有時苦笑  
有時發怒

這隻大木盆係出生時買的  
小櫈也是你小時候坐的  
這櫈椅子還是你娘的——  
這把櫈是她指點着  
沒成想就這樣子們搞光了！

同屋的二哥  
心肝生在骨子上哇  
轉個背就搶  
飯也偷着  
豬肉也偷着

還有許多許多  
媽媽低聲說的  
聽來好生離奇  
其實都是微然的真實的  
是在小鎮上做生意的姪孫

最後媽媽想問又不敢問  
「聽說你外面有好事了？」  
我會意地回答着  
「事業患腳病  
文章患夢遊病  
虛名不能滿足她  
詩句養活不了她」

我答着  
媽媽補充着  
我再申述着  
媽媽又在解釋着  
人們告訴我  
他們那樣吃茶葉  
我連他們那樣吃茶葉  
吃無營養粗糧  
吃粗糧

家裏七八口  
稻籃未收藏便沒有米了  
三丈深也挖出來吃啦  
聽說青菜不見了是他  
十多斤乳猪不見了也是他  
他還以為好昌盛  
你想這錢他不捨  
「我病了」  
我和我把田做農作  
大熱天的日午和我配藥  
有一碗肉湯也送給我喝……

媽媽手上的簪竹火  
鑿開了黑夜的窟窿  
就要給黑流淹滅了  
我還翻着微光  
和撒在地上的殘紅  
從記憶的箱子裏檢點  
一直到完全熄滅的時候  
我還沒有住口  
我的眼睛開始蒙着夜霧……

接着  
你不知道  
你去後。  
×弟弟兵變流亡  
帶回一身白頭  
還說你外面那樣

我在舊舊的墳上  
37  
38

也曾登過叔父的新壠  
訴述我生命的不幸  
可是我的姐姐  
我還沒有安慰過呵

大 墓

而我倒要以撫者  
對一驚驚壞作品一樣嘆息  
才寫什麼內容那麼空虛呀

39

又要走了

終於給媽媽知道了

讀者以爲至少是苦留

那是錯了錯了

很簡潔的說

「現在破敗的門板

輕不起一下腳腸了

那谷倉裏的谷

也不够半年糧了

抵不住一個人吃閒飯了」……

窮寒的家

媽媽在逐着我嗎

我不敢這麼想

媽媽不愛我了嗎

我不肯這樣想

可是我的

癩疾不容許她多說話

像獄卒嚴守規定時間

給探監者交談一樣

說時摸着胸脯

歪着頭扭着齊彈舌

一會又掩着雙頰

道是忍也忍不住疼痛着

我更茫加然

感激的說

我沒有話說很慚愧

那些名字說過媽媽的閑話

小時候，都是罵過我的

奇怪不奇怪呀

媽媽要春米給我做路糧

腳力奈何不了木椎

要備辦路上作點心的甜點

手也挨不動石磨

我有平常人的感情

怕見沉落的太陽的餘光

更怕見神前的殘燭

無可如何的低唱……

媽媽的力氣

是我奪了過來嗎

媽媽的希望

我都袒承起來吧

我有點實感的茫然

有一天會過去嗎

媽媽像沉下去的太陽

還有起來的明天嗎

媽媽像殘燭熄滅了

可用理化實驗

物質不滅律解說哪……

媽媽沒有淚  
媽媽的心像大旱天  
輪着血紅的眼睛  
我該沒有難過哪  
或許是的——  
痛苦癢痺了我的神經  
痛苦癢痺了我的神經  
痛苦地說一聲  
「媽媽呀再見」  
回過頭來  
媽媽仍在望着  
再回過頭來  
媽媽更出神地望着  
更出神地望着  
望着，望着  
望着她不肖的遊子呀  
媽媽的眼睛  
遙呼些什麼話  
不要唱命生的悲歌  
那就好了……  
媽媽啊，別了  
我沒有告訴你  
也沒有告訴任何一個人  
我只向媽媽乳汁鮮血  
灌溉大的雄心  
再定下計劃——

# 茶亭和它的看守者

李若川

## 一

亭不知那個年月，在莽莽的原野的路邊，建築起來，生長起來，而今——又頽敗下去了，

塌倒下去了，茶亭的一生是淒苦的。那些自然的使者，不斷地掠弄着它：太陽給它蒸騰着，暴風給它吹剝着，驟雨給它淋漓着，它更淒苦了！在晴天人馬喧鬧的路邊，在風雲慘澹林鳥絕跡的原野裏，它又永遠地，是呈現着一副憔悴不堪的臉容。

茶亭建築在原野，彷彿一個危運的孤兒，生活在貧苦無依的家庭裏；它天天默坐在路邊，乞求於每一個過路的行客，希望他們坐下來歇息一下腳，它就娘滿足了，而且在那一瞬間假如一個坐下來的行客，在它的看守者，那個賣茶的老嫗的面前，丟下十元或二十元的鈔票，買一杯茶喝喝，它更快意地感覺到：沐浴着人們感情的恩惠了。爲了它的看守者，得到人們的賜與，心兒歡慰了，更能體貼親切地擁抱它，看守者是它的長期的保姆呵！多歲以來由於頻年的貧病與哀感的殘渣淤積在她的胸膈裏，除了她那一張蒼老而乾癟的臉，去作暮年的艱辛的歲月的陳訴外，祇是沉默着，不大高興說話，尤其不容易說一句關於她的裏

，她是無限慈和的老嫗，無限殷懃的保姆，她看守着，已經三十多年，它是她的相依爲命的孤兒，她是它的相依爲命的保姆呵！

## 二

茶亭的一生是淒苦的，在它沈淪於萬分貧困的永遠不能翻身的日子裏，它偷偷地思忖着：都市裏的大廈與高樓，都是和自己一樣的形體的兄弟；但它們多麼幸運地被人們保護着，而且裝飾得美觀，堂皇，惟自己不曉得是一誕生出來就被遺棄在路邊，還是孤弱無能的自衛

，被它們排擠出來在原野裏。

同時它的看守者，望着被風吹過它的簷前一塊塊地掉落下來的瓦片，最容易感到搖曳着的殘年也是這樣地抖落了一天天的生命！她怨歎着，自己也曾親生過一個兒子，許多艱辛才把他養育成人，她老了，但兒子不能養活她，要她伴着茶亭，來度這靠賣茶過活的清苦的日子。

茶亭思忖着，老嫗怨歎着，當她們裏傷的情懷，隨着路邊來往的旅客行的腳，跟着時間多起來，錯雜起來，許多年代走過去了！突然來了一個好的轉機——戰爭的步伐，從遙遠的方向到移它的身邊來了。

因爲許多交通的要道，不是給敵人的佔領，就是被我方的封鎖，平時一般走大路的旅商和行客，都要爬過這裏對面的那幾座遍種了松林的重山，滑落這莽莽的原野，沿着這條路走

去，於是——茶亭得到更多的人的同情與憐憫，它的看守者，也得到更多的人的恩惠——她的賣茶的生意興旺起來。

每天從這裏走過的旅客，總有成千成萬的人，挑担，人力車，驥子，馬匹，爲了人們要在這裏休息，它們都得在這裏聚攏着，人們來到茶亭：

——休息一下，喝杯茶吧！還在路上挑到了，好一個休息的地方，如果沒有這茶亭，沒有那賣茶的老女人，我們就不能再繼續走路了……

聚攏下來的又向遠方散開，從遠方散開的又在這裏聚攏着。穿了青烏衣服的黑色的人羣，穿了各式各樣的衣服的雜色的人羣，卸除了衣服袒胸着的棕色的人羣，從對面上最高的一峯尖眺望上來，好像一大羣的蝴蝶；襯着右邊那塊褐黃色的山崗，又好像一方黃色的片糖；他們蠕動着，擴集着，多麼形象的一幅自然與生活的構圖呵！

人的往來雖然熱鬧，茶亭和它的看守者，雖然有這麼多的行客來光顧，但到底是不安定的日子，離這裏不遠三十里的地區，已被敵人佔領，而且還有大軍駐守，他們隨時可能掃蕩原野上的村莊，和襲擊到這裏。就在這不安定的期間，我們的隊伍，爲了保護這原野——附近村民的魚米之鄉，和他們的性命財產，開到這裏來。

我在行軍時混雜着隊伍，步行到過這茶亭

——隨後指揮謀報人員，去破獲敵人的間諜機關，和敵對敵宣傳的工作，也會幾次騎着馬匹到這茶亭，而且每次都歇下來，休息一會，喝一杯清茶，那雖然是很短很短的時間，却可能使我恢復原來的精神，提起再繼續向前走路的意志……

## 三

我一次又一次地來到這茶亭，因為在路上，每次都和江湖賣茶的阿七哥碰見面，我們結識了。他告訴我：他走着這條路找飯喫，已經二十五年了，但從來沒有這麼熱鬧，如果不是日本鬼來，這塊地皮不會這麼要旺，他的生意不會這麼好做……

我們來到茶亭，大家差不多同是一樣的動作——他放下他的木箱子，我放下我的槍把，又靠着一株老年的五里香樹，他繫上他的毛茸茸的獵子，我繫上我的棗紅色的戰馬，跟着便找一張石椅子坐下。他和那賣茶的老嫗招呼了，而又傾談起來，因為他們大家都是老相識——二十五年來的老主顧呢。

我坐下來，最愛讀那首寫在壁上的歪詩，（大概是賣茶的老嫗叫一個當地的認得字的人寫的）我好像唱歌似的唸着：

月上半天邊（有）

姑娘共少年（好）

人在草木內（茶）  
讀書不用言（賣）

——唔，有好茶賣。

於是才從軍褲袋裏掏出鈔票交給她，她就替了茶一磅確地來端給我。但江湖賣茶的阿七哥，仗着他的江湖的口

舌，跟賣茶的老嫗滔滔不絕地談着：談戰局，談時勢，談物價，談生意……他幾乎忘掉身體的疲勞，忘掉喉嚨的焦渴。等到老嫗爲了要照顧生意，不能再聽下去時，他才收住了話頭，便坐到我這邊來，自動地端起一杯茶來喝着。

他坐在我身邊，低聲細語地告訴我，這賣茶老嫗的家世：

——她的賣茶公早已死去，遺落兩個兒子，最大的一個十年前也遇了身，次兒長大娶了親，也生落一個小妮孫，可是三年前抽壯丁中了簽，兒子出去當兵，一去永無消息。大概一年前左右，她的媳婦帶着小妮孫去改嫁了……他喝了一口茶，又改變着無限淒涼的語調告訴我：

——她是一個頂慈和忠厚的女人哩，但她上了這麼年紀的人，身邊既沒有錢，又沒有一個熾熱的人，一旦那個就很難說，所以她如今天天希望兒子回來。但她的兒子去當兵，也許早已在戰場打死了，也許還有村裏的人知道，不過他們瞞住不告訴她，若不然咯，爲什麼一去多年還沒有半點訊息回來？……

我聽了阿七哥的話，本來啜着有點兒甘味的清茶，忽然好像呷着一杯苦酒，是呵——它

的主人以老年悲苦和卒歲所釀造或的苦酒！但它能使疲勞消除，精神恢復，因此我深深地感覺：路上來往的行客，向她化了一二十塊錢來賣茶喝的人，不是賜與她的體恤和同情，倒來是錯取了她恩惠和貢獻呢。

以後，我時常打這條路走過，茶亭和我混熟了，它的看守者也和我漸漸親暱起來。當我一次又一次地來到茶亭時，我多麼思念茶亭。——當我來到茶亭坐下，喝滿茶，休息過後，再提起精神來走路時，我又多麼感謝賣茶的老嫗。於是更深地感覺：茶亭這樣服務於勞動的人羣，比起都市裏的它那些幸運的兄弟們——高樓和大廈，裝飾得有色有光，專供豪華的人們官感的享樂，是更富於存在的意義與價值。

——當我來到茶亭坐下，喝滿茶，休息過後，再提起精神來走路時，我又多麼感謝賣茶的老嫗。於是更深地感覺：茶亭這樣服務於勞動的人羣，比起都市裏的它那些幸運的兄弟們——高樓和大廈，裝飾得有色有光，專供豪華的人們官感的享樂，是更富於存在的意義與價值。

六月天，（我永遠不會忘記，那祇是敵人投降前兩個月的時間）太陽好像一團大火球，它所滾動過的地方，到處都是熱燄燄的。就在那時節，敵人發動一次大規模的攻勢。我想來，在東南的戰場上，那算作比較長期劇烈的戰爭，和最後一次的戰爭了！

我負着作戰的任務，又打這條路走過，來到茶亭；但在那裏歇足的人羣，已經不是平日的旅商和行客，而是附近鄉村逃難的人，還有我們的一部份官兵，同時我也碰不見江湖賣茶的阿七哥，看那些逃難的人們倉皇的神色，映襯着被老年歲月所累荷的茶亭，也顯得倉皇了！但賣茶的老嫗却沒有什麼驚慌，還依然忙着招攏她的顧客。

我又一次來到茶亭，那時原野十五里遠的地方已列入於我們作戰的區域。逃難的人都走光了。路邊和茶亭依然擁滿了人——我們的部隊，由於奮勇的士氣的感染，我瞧着茶亭，彷彿鎮定下來了，但賣茶的老嫗依然忙着在撥茶，如今她不是做生意，而是義務地代替鄉民向我們作戰的弟兄們施茶了。

在茶亭裏，不論蹲着或躺着的，都是我們

## 文 壇

十分需要休息的弟兄們，他們從爲了偵察敵人的行動，幾晚沒有睡眠的黑夜裏來；從冒着流火似的太陽的中午來；從整天呼吸着藥彈的氣味的火線來；他們是非常需要這個休息的地方，同時他們又那樣飢餓，那樣焦渴，然而賣茶的老嫗一碗碗地呑着，又一碗碗的端起來慰勞她獻給他們。

我讚歎這茶亭，我讚美這賣茶的老嫗，她們不但勞働服務於人羣，而且還服務於我們的民族，服務於我們這神聖的抗戰。

當我第三次來到茶亭。附近一帶已成了戰區，敵人的便衣隊時常出沒着。賣茶的老嫗也不見了，不曉得逃往那兒去。我無限憂心地緊

念着她；又眼看着茶亭，隨時可能被槍砲所摧

燬，或被縱火者所焚燒，我禁不住黯然了！幸運敵人沒有越過這條作爲火線的最後界的路，我們扼守着茶亭做最前哨，跟敵人迎擊了七八次，又對峙了二十多天，終於在一個蒸暑的星夜，大部份的敵人自動撤退了，只留很少數在那裏駐守着。

我們的指揮官得到這消息，爲了激勵士氣又詠詩又莊重地，用電話傳達命令：

——這是敵人的尾巴，你們要切的，趕快去切吧！

果然用兩個步兵團的人數，配合一個山砲營，分四面向敵人包圍，當堂被我們切了很多，又得到許多勝利品，和俘獲了十七個敵人；

當我押解着兩名最先送來的俘虜要回我們的司令部時，又經過這茶亭，由於精神的振奋，我看見茶亭轉危爲安，特別顯出凜然不可侵犯的神氣，同時賣茶的老嫗，也不知從那個地方走出來，依舊擺開她的茶攤。她看見了我，

訴述一下逃難的經過之後，很容易看到我身邊的兩個俘虜被人監視着，便問我是什麼人。我說日本鬼，因爲她從來沒有看過日本人，就好像非常罕有的食餉地多看幾下，她很痛恨他和鄙視他……

讓我說明了這些吧，他已被我們捉獲了，我們要優待他，表示我們大國民的風度……她才改變了好些，一臉慈和忠厚的臉色，叫那兩個俘虜喝茶，我翻譯給俘虜們聽，他們喝過了茶，連聲地道了幾句謝，我又翻譯給她聽。她非常得意了！她的心裏想：我居然得到日本人的衷心的話。

## 五

我這次最後打這條路走過，哼着勝利的曲子，依然騎着那匹棗紅色的戰馬，一到了茶亭，我就落下馬來，我好像看見茶亭整個壯勇而年青起來了。雖然是頽敗的瓦片，雖然是坍倒的垣牆，它好像從老年悲哀與凌辱裏挺威武地翻身起來了！而且非常懇切地，來歡迎我這樣帶着勝利的興奮與驕傲的心。

它的看守者——賣茶的老嫗，一看見我來

，忙着從她的茶攤站起，裂開那多紋而乾癟的

臉嘴。

——阿婆，日本打敗了，投降咯！

——投降就好了，以後要享太平的日子了

跟着她和我談——這裏逃難的人，都已回他們許多年不見的家鄉，走江湖的阿七哥也不做舞猴子的手藝，正想改行做別的生意。她如果還沒有這把年紀，也應該到外頭去跑一跑……

她又問我到那裏去。

——打勝了日本，不當差了，回家去。這些話一出口我曉得說錯了。愁雲一朶朶地浮上她的臉容，聲音也變得柔弱。這時她才對我說，她的第二個兒子出去當兵，從來沒有過消息，現在已打完了仗，如果還在也應該回來了。

我不曉得對她說些什麼話，她這暮年的身世，這蕭條的境況，她許多年來以這搖曳着的生命來支持着的抗戰，今天勝利了，她又怎樣？我想到正因爲勝利，那些交通大道將要開放，商客們的脚步不會免過重山峻嶺的原野來，她的賣茶生意漸趨冷淡，恐怕連茶亭也被人們遺忘了。

但我要安慰她：

——你的兒子好快就回來了，好像我一樣掉下槍把回來了！

是的，我已掉了槍把回家去，從事一切建設的工作，我同樣安慰茶亭，我的建設工作的計劃，從城市擴展到鄉村，從鄉村擴展到原野。我還祝願茶亭，假如將來有人依照我的建議把茶亭重建起來，好像都市裏的高樓大廈一樣，堂皇地重建起來，我願它永遠忠誠地服務於勞動的人羣，不要做富豪的人們官感的享樂。

喝完最後的一杯茶，我要走了。因爲前面還有很長很長的路途在呼喚着我。她又從茶攤站起來，喃喃地說了幾句祝我旅途安好的話，我跳上馬鞍，跟她揮着粗壯的手，跟茶亭揮着粗壯的手，等到馬兒揚起前蹄，我回過頭來望，茶亭還屹立在那裡，她還兀立在那裡，我又把手揮着，揮着，直至馬兒走得很遠很遠……

## 黑 暗 中 的 笑 影

羅 昔

火是光明的種子，火是熱力的泉源！

人類是渴愛光明和熱力的動物，在茫茫的無邊之夜，僅只一星燐火也是萬分珍奇而又萬分寶貴的。

有一個漆黑的夜晚，月亮和星光都給多天

里的寒雲遮住了秀麗清奇的顏色。野虫在犬吠

和風聲里啜泣着，時候已經是十一點鐘以後了

：在這沒有夜生活習慣的古者的山城，夜色乃

急現出濃濃厚而深沉的力量。

樹木恐怖得在不斷抖顫，溪流驚嚇得在不

斷呼號，靜寂的街巷中只有微塵還在追逐着落葉在乞求護衛和憐惜。我在這個時分，剛剛帶

履，抖縮着身子回到樓上的寢室裏，我唯一的意念就是脫去衣服，趕快縮進溫暖的被窩，讓

睡神來驅逐我所有的疲倦。

當我正脫去大衣的時候，一種叫聲却像無

數尖銳的針刺似的，直插進我每一個毛管里：

「哇！爸爸……」

這種叫聲和犬吠，虫鳴，風號混雜着，宛如

如荒山中的梟叫，深谷里的猿啼；更像臨危的

乞援，遇難的慘號；每一個音子都令人胆顫心

寒而特別驚悸。

在這突然襲來的刺激之下，我已像一塊化

石似的在床頭怔了下來。

「爸爸！爸爸……哇！爸爸……」

聲音是這麼急促，淒絕。顯然的，這是一個孩子在我們屋子面前哭泣發出來的。

我迅速地打開我房子正面的大窗，急迫地

發出了我同情的響應：「誰？」伸出頭去，我

只看見窗外一片茫

的天地。那個孩子是給沉

浸在深沉的黑暗里。

孩子的聲音像爆發的炸彈似的，突然又叫

得更為淒厲。

「誰？幹什麼的？」我問着，我明白我那

時的身心和聲音都已開始微微抖顫起來。——

現在想起來，連我自己也有點不相信：這生長

在風濤血浪里的人，竟也受不起這麼一個小小

的刺激。

也許是我的聲音給予的幫助吧，孩子終于

用比較緩和的聲調回答我了：

「我……我看不見呀……四面都是一

樣的啊！……啊！暗呀！……」

原來是個在夜色中迷路的孩子。

孩子一面哭泣，一面回答：

「在！在那邊！」

黑暗籠罩着意外的世界，我看不見他，自然也不知道他指示的方向。

「不要怕！我送你回去。」

一面安慰着他，一面關上窗門，我真的準備送他回家去。也許是聽見我關窗的聲響吧，

當我點燃起幾根紙煤步下樓梯的時候，那迷路

的孩子又突然哭叫起來。

我打開大門，紙煤的火光剛沖開了街上的

黑暗，一個光着頭，穿着破短褲，約摸十一二

歲的孩子已經用那麼急速迫切的姿態閃到我的

面前，一面還在抽泣着，紅凜凜的圓臉上閃滿

了淚光。我還不會停步，他却那麼迅速而又慌

張地伸出他的手來，把我手中的紙煤火把搶

奪了過去。回過頭，連一眼也不看我，就向着

街的一邊——黑暗的盡頭急馳地走去。——在

他一轉身回過頭去的一剎那，我僅僅看見了他

滿面淚光中陡的浮起了一陣喜悅的笑影。

當我在黑暗中摸索着步上樓梯時，我真有一點生氣：這是個沒有教育的野孩子，沒有一聲招呼或道謝就奪去了我手中的火把。但正在這個時候，我的記憶里却又翻出了那孩子在淚光中陡然浮起的喜悅的笑影——這是多麼綺麗可愛的笑影呀！這笑影可不就是最有禮貌的招呼，最有價值的謝意嗎？我所損失的僅只幾根紙煤，而他却獲得了光明和熱力而戰勝了黑暗中的恐怖。這滾滾的塵寰有多少迷路的大小孩子沉浸在深沉的黑暗里得不到半點光明和熱力呢？如果能給予他人以火光，以燃燒他們的熱力，照破他們周遭的黑暗，那不是人世間至高無上的幸福麼？我想着，我的心房里遂燦爛地開遍了快樂，幸福的花朵。

回到樓上，我重行打開窗子一看，那個孩

子高高地擎着我贈給他的火把，冲開了黑暗的

包圍，正在寒風里向着更黑暗的盡頭昂然而遠去。而他剛才在黑暗中的笑影却又在我

的心海上綺麗地浮泛了起來。

三五年夏修于羊城

# 牛

## 荷林

# 阿菊——秀春

勁風

你，吃草的東西

肩負着世襲的木碗  
還拖着草

長期的掙扎着呵……  
長期的忍耐着呵……

多麼的堅硬呢

這結實的土地  
多麼的肥美呢

這黑色的泥土  
你拖着草啊

把泥土翻開  
把泥土翻開

你，吃草的東西呀  
好辛苦地拖動着草

向後推着向前拖呵  
喘着粗氣四腳發抖

可有誰來同情你底抽噎……

把你解開了土地的內衣  
把你淚和一串串望不見的生命底血絲

都滴進去呵  
灌溉下去呵  
投寄下長呵

## 一幅僑屬苦難圖

阿菊來到這里已經有三四個月了。

生活的豐裕，把她改變得更加肥胖更加美麗了。但是她的性情却變得那麼沉悶，和懊惱，她底內心像隱匿了一件不可告人的秘密似的。

她常常避開了擾攘的人群，孤單的留在房子里。揭開綠色的寒帶，迎着溫暖的陽光，眺望那寬廣的原野，遠山底浮雲，以及那張着破布帆的木船，行駛在兩條蜿蜒的綠色土堤中間的一道褐色滾動的江水上，她欲傾聽牠日夜不息的悠揚琴節，來消解她心頭底悒鬱和寂寥。

往事像一縷飄渺的雲烟，在她的腦海里湧現：她原來的名字叫秀春，這和她青春一樣美麗的名字，它不知陶醉了多少青年人……在贛江畔的一個村莊，村莊底前面是一片嫩媚底田野，後面一片淡藍濃密的荔枝林，秀春和她年青的丈夫，天真的孩子，慈祥的媽媽，飲着幸福的甘泉，渡着寧靜底日子……就在一個晴朗的日子里，秀春底丈夫爲了追尋鉤廝的豪傑，離開了她們，到那終年溫煦的南洋群島去……

這充滿着詩意的熱帶，不知耗送了幾許人們的青春，流下了幾許少婦的眼淚！

日子一天一天的過去了。

每當梧桐的日子裏，或者是風雨交作的夜

晚，一種孤獨的悽愴，從秀春底心頭升上來時，立刻又爲小孩子底天真無邪的笑臉所淹沒……戰爭在很遠很遠的地方猛烈的進行着。但在這偏僻的地方，就嗅不到一點火藥味，人們依然能够從批局的手里取得了僑款。

生活的車子驶在遼闊的坦途上……

太平洋的烽火，把大批僑屬的生活迫上了斜坡。

秀春的丈夫從此失掉了訊息，拿着僑匯過活的她們，現在只有將家中的傢俱，連秀春自己從母家陪嫁過門的衣服和首飾，一件件慢慢的一從收買者的手里轉到市上去變賣了。

一次幾千百萬的僑款從某處匯到的消息，在渴望的僑屬中間傳播着，可是沒有一次能够成爲事實。不然，本地的數間批局爲什麼靜悄悄地連一張批信，亦沒有出來分發？

飢餓的遍地撒佈在僑屬中間。

秀春的媽媽雙眼深深的凹下去，小孩子底笑顏再沒有勾起掉了少婦青春的紅暈的面前出現了。

然而，她們具有堅強底自信和希望，只要

僑匯一通，滾滾的款項便像這江水一般的匯到，生活重新走上了盈裕的道路……

於是，秀春家里的東西終於賣淨盡了。就連這間棲身的小屋根底所有權，也賣給村中確

# 我愛吹笛 翼坤

(126)

我愛吹笛

當煩愁交迫的時候  
當朔風低嘯颳起幽思的夜里  
當苦雨迷濛之日

——這被人漠視的管兒

音喉是多麼嘹亮  
怪難

尖銳，有旋律  
像被生活鞭子抽痛了的歌女

嚙盡了憤愛  
也唱盡了憎恨

一個陰森深鎖大地的日子

我背着心愛的笛兒  
還隻正義的槍

在撲克那原始的叢林裡  
在八莫近郊的低漥地

我開始了戰鬥的生涯  
我開始啜啜人類公敵底鮮血

笛子經多次強雨的洗禮  
它底歡樂愈加響亮了  
音階是分外銳利

彷彿各型強有力的尖銳彈  
穿過敵人底巢穴  
穿進獸性群底心

我記得

一的大地主換成了不多的米糧進她們空虛的肚子里。

但是她底丈夫仍然沒有音訊，像沉在海里

底石塊，痛苦咬破她的希望。

就在一個冬天的午夜，秀春的媽媽在飢寒

的夾攻下很慘的斷了氣……

在迫不得已的情勢下，秀春忍痛的把兒子送進村中的大地主的門第去，得了一筆數字草

草做完了喪事以後，而秀春自己任命運所玩弄

，一個新儕者把她作爲繼室接到這里來……

她現在底丈夫，是一所批局的東家，經過

了新嫁的孤獨生活，現在又陷進了青春的火焰中。他熱愛着她，給她命上了「阿菊」的名字

，「秀春」從此不再掛在人們的口角了。

當批局的夥計，從很遠的地方運來了一大

件一大件標批的晚上，在明亮的洋油燈下，阿菊幫助着她們檢查批件，無數血淚交織成的和無數牛命所祈望著的，在他們的手里一頁頁很快的閃過去。

忽然，一張寫着「秀春……收」信封映在阿菊的眼簾上，勁麗的筆劃，她熟悉是誰寫的

，她幾乎發狂得驚叫起來，理智的明婦立刻在她的心里光亮了，她苦痛地遏抑着自己的情感，在人們不注意的時候把牠偷偷地藏進自己的衣袋里，當店里伙儕人們將一大箱的批件搬進了幽暗的內室里去匿藏時，阿菊便跳回到她的房間里來，顫抖地拆開了信封。

從這里面阿菊知道了她的往洋的丈夫寄批的次數，如果照他信里所說的款項計算起來，應該有八萬元的數額了。

眼淚迷蒙了阿菊底眼睛，她想起了那些和她走着同條可悲的命運的僑屬，孩子的哭聲，媽媽臨終底慘影……

這真實底消息被緊密的封鎖着，除批局內人，外面連一點風聲都沒有……

於是巨大的批款，在東家底手里變成了大量的貨物，源源地湧進他的倉里……

在挨餓中的人們，不為死神擋去的，失望地踏上了流亡的道路……

市上貨價的飛漲，使批局的東家底大肚皮更加膨脹了。

晚上，當東家從外面喝得爛醉歸來時，睜着燃燒着獸慾似的眼睛，蹣跚着近乎癱腫的身體，像老鷹撲小兔般把阿菊壓在床上，一陣獸慾底滿足開始了，濃烈的酒氣幾乎使她嘔吐！

……

一個自己生活的戕害者，一個大眾底死敵，現存都是她空洞靈魂的蹂躪者！爲仇恨的憤怒所燃燒着，她大胆地扭緊了鋒利的剪刀，對準他的喉嚨鑽去時，剪刀從她顫抖着的鬆軟的手掌間跌落到地面，阿菊爲痛苦的心理矛盾所煎熬着……

每當那些店夥從遠方回來時，陰暗的內室便給批件佔據了一個位置，阿菊便秘密的藏起了一張批子，當他們底店東到發財的時候，多少飢寒的人們走了死亡……

而在那一個晚上，眼淚洗着阿菊底面龐，可憐的孩子，慘死底的媽媽，無數的飢餓的影子在她的眼前湧出，像叫她爲他們復仇一樣！

於是，阿菊的性情便變得格外的孤僻和悒鬱了，她常常闊別吵雜的人群，孤單地留在自

一個漆黑的雨夜

哨兵不堪勞累打盹了

笛兒還強瞪着

七隻圓潤的眼睛

向四野探望

敵兵一小隊

從林緣摸索過來

輕輕喚起沈睡的戰友

於是這羣譏諷的夜靈魂

終於拍賣了他們青春的活力



## 李太君之死

仇石

己的房間里，佇立在窗前，遠瞧那陽光下的原

野，湍急的江水，遠山底浮雲……

一個靜謐的清晨，在她的房子里，發現了

僵臥在血泊中的店東，阿菊却不知道逃往那里

去了。

第二天的下午，韓江底下游，發現了一個女人的死屍。

江水嗚咽地流……

一九四五，十二，三於韓江畔。

### 文壇

敵寇屈降了

我們每人庭心田上

像開出一朶自由花

我以勝利者底驕傲歸來了

帶着心愛的笛兒

帶着人們一樣的笑容

理想不幸換來廉價的熱淚

我這來自凱歌異域的孩子

卻依然壓在塵掌裏喘息

笛呀，讓我縱情地吹罷

吹出我心弦底怨調

不，吹出人們久渴的期望……

我想

寒氣不久要消失  
苦雨將會揚出朝陽  
因為它賦有永恒尖利的嗓子——  
是宇宙光明的鑄鑄

(177)

深夜。

遠處的槍砲聲隱約地在響，山中的宿鳥

，驚得東西竄飛，貓頭鷹引着尖喉嚨，在一

株大樹上淒厲地哀鳴。雖然沒有雨，可是，雷

聲電光，一聲在森林中轟响閃爍。一聲女人尖

慘的聲音在哀喚「救命」，然而一會兒便又靜

了。

「伯母，這下不要緊了。好容易衝出了重圍，才到了這地方，哦！這是清靜的地方，這會我們不要緊了。」

太君在望着夜天，聽得說，就低下頭來，嘆着氣。

「天真太熱了，口又渴得難受。從前在廣西，山清水秀，我們自己挑水，自己種田，吃得也吃不下，走也走不動了。」太君忽然想起了往事，不禁十分感嘆，一面帶恨的說：「早曉得今天還要逃難，當初倒不如住在鄉下。」

「其實，要不是滿洲官兵跟土豪惡霸逼得

我們沒路走，我們也就不會在金田起義了。這

本來就是拚生死的事！」李世賢忿然道。一面取下頭巾，當扇子給太君扇着。

太君沒有回答，只是用手摸撫着岩石，靜了一會，忽然覺悟似的抬起頭來，大聲的說：

「呵！這是拚命的事，可是，如今拚命的

李世賢把刀拔下，用滿是血跡的手一抹臉上的汗，咬着牙蹲身去下，一面把太君扶坐在岩上，一面無可奈何地安慰着：

# 海的懷抱

## 葉楓

久違了，親愛的漁夫  
我重見到你們  
結實得鐵柱樣的肩膀  
古銅色的面頰——

你年青的閃光的小伙子的面頰  
你飽受風霜的蒼老的面頰呀  
你面部與一個表情  
你面部與一條生活的綢緞  
我都這樣地熟悉  
我都這樣地親切啊！

### 壇文

我回來  
我馱着一服異樣的心情回來  
回到這個  
被蹂躪過的荒涼的海島來  
我嗅到海的氣息  
我彷彿嗅到恥辱與仇恨的感情  
和過往的日子——  
這海島過往的幸福的日子啊！

我愛海

我愛這海底溫柔的低唱  
我更愛這淳朴的漁夫們  
我更愛這栗色的帆  
我懷戀昔日搖桑撒網的生活  
我懷戀之子呀！

時候到了，你怎麼不去打仗？老跟着我幹什麼？」

李世賢吃了一驚，趕忙垂手應道：

「大哥帶着全部兵馬去打仗了，留我伺候你老人家。」

說起忠王，她又想起了她那孝順的孩子。

十多年前他還只是在廣西燒炭，可是這會，他總算封了王，在帶着兵馬跟敵人拼命。她原不想離開忠王府，更不想離開南京，可是兒子給他送出來了，而且還派了姪兒侍王保護。這一件事已經完了，跟耗子似的東躲西藏，半夜三更跑到深山裡來，人倦得要命，水又得不到，真不如痛快死了好，實在，她已經不能忍耐下去了。

李太君想着：自己已經老了，要一員大將保護着，對於國家，實在說不過去，她可以死，而李世賢，更必須回到隊伍裡去，找着兵，打仗！

「世賢！」李太君喊：「我要你趕快離開我，你是個將軍，你不應該離開你的隊伍，你走，趕快走！」

李世賢正涼乾了額上的汗，捲着手立着在營神，聽得太君叫他走，心中陡然一驚，渾身出着冷汗，一面勸道：

「伯母，這樣的時候，這樣的地方，我怎能離開您？土匪，潰兵，毒蛇，豺狼，隨時都可以出來傷人，在這種情形下，我怎麼能忍心走掉？我將來怎麼能見大舅的面？天快亮了，我背你走過這山，等您安頓好了，我馬上就去打仗！」

太君沒有說話，雙手抱着自己的胸口，站起來望着四圍。

「世賢，我口裡乾得跟火燒一樣，你到山上去看看有水沒有？」太君望望大太已沒有了，去看有水沒有？」太君望望大太已沒有了，下雨意難地搖着頭說。

待王倦得已答不出話，點了點頭，向四周望了望，就打算走下山去。

「等一等！」太君忽然又把他喊了轉來：

「你扶我上山去看看。」

李世賢的眼光從山徑上望了上去，口裡小聲的說：「上去太費力了，就在這兒望望吧！」

太君沒答話，倔強地起身就走，待王連忙過去扶着，一面喃喃道：「我想，要是站在那高的地方，一定可以看到天京。」

「太遠了，天亮的時候也許能够看見那邊的樹木。」待王低着頭，思索着回答。

「我還想看看我們的家鄉。」太君的聲音低得簡直像夢囈。

「那更遠了。自從出京以後，我就連想都沒有想起過。」

太君長嘆了一聲，喘着氣，去到了山頂的小廟前，用雙手擦着眼睛問：

「天京在那裡？」

「對了，那就是天京。」待王望了望四邊的遠大，指着右方說。

「呵！那就是天京，那就是我們住過將近十年的地方！」

待王也不禁感嘆了起來，太君則更為悲痛

，沉然了好一會，她踉蹌的走向廟左去。  
「伯母小心點，這下面深得很，聽說有很

親愛的伙伴們：  
我回來，回來投到這海的懷抱  
我到這海底溫熱的懷抱  
我可以再幫你搖漿，撒網，和扯網  
讓我再嚮上你的船  
隨着海波駛出去喝一口海風吧！

這海灘

這海灘，是漁民的家  
簇聚着他們用粗獷的手搭成的「木棚」（註）  
像腐肉上的蛆虫  
蛀蝕這海灘

這海灘，這洋溢着臭味的海灘  
沒有金砂似的砂粒  
沒有美麗的貝殼

沒有椰林的月夜  
沒有金色的梵樂

這海灘，曾經是一座屠場  
曾經掩埋過年青的伙伴們的屍體  
曾經丟棄過疍家女的流血的裸體  
這海灘，曾經响過海底憤怒的歌  
我不只愛聽海底幽幽的低唱  
我更聽海底憤怒的呼嘯  
這歷史的洪濤  
這世紀的交响樂呀！

今天我踏着這腳印  
去尋那溫馨而愉快的往日呀！

人從這裡掉下去，就再也救不上來了。」待王趕緊去扶住，連連的勸止着。太君並沒理睬他，須是望西南方天的盡頭自語着：

「那一堆雲的地方，該就是廣西了？」

李世賢點了點，心裡似乎很悽然。張望了好一會，太君才在廟門口石檻上坐了下來，一面顫聲道：

「我在這兒歇一歇，世賢，你快去找水！」

李世賢遲疑着向下去，一面不放心地不經的回頭向山上望，還沒有第二層，太君就已站了起來，巍然地立在崖前，大聲的對待王說：

「世賢，你要是還能見得到你大哥，你就叫他安心打仗，他的母親早已老廢物了，活着算不過一個累贅而已，以後不必老記在心上。

」

說着，就縱身向廟旁的深岩一跳，李世賢跑下山巒，想拉，已經來不及了，往下一看，「知道已不能救，就瘋狂似的驚叫起來。

「啊！天啦！」待王哭泣着，在廟門口倒了下去。

遠處，槍砲聲還隱約地傳來，南京的上空起了猩紅的火光，森林裡的宿鳥亂飛得更厲害了，四周响着悽厲的狗吠聲。

文章，有的，更激烈得大喊：「叫婦女回廚房去者殺！」

我不說婦女應該回廚房去，可是也並不贊成男人們躲在廚房裡燒飯，「提高女權」並不是如南方日報副刊黎明裡，又名君所作的「寫給男人們看的」一文中那位小姐所云「婆婆熟開其捧場」那麼簡單，「男女平等」是應該從實際上去做的，於是我想起了太平天國忠王李秀成的那位賢母。

去年我讀過一本「太平天國全史」，其中會提到李太君之壯烈的死，那時我就想到：我們的婦女們所知道的榜樣實在太少了，木花蘭是女中偉人，孟母李太君何常不是？婦女要立奇蹟並不一定要跑上戰場，而像太平天國的洪宣嬌一樣，則反易促成走上婦女滅亡的途徑！因而，我就打算寫篇關於李太君之死的歷史小品。

然而因為沒有參考，我的念頭終於被擋着。

前數日，在朋友處借到了一本歐陽子倩先生所作的五幕劇「忠王李秀成」，其中也提到李母之死，寫得很深刻，却正如歐陽先生自己所說，只可上演，不能當小說讀，而還要變成長的一劇；上演起來，李母之死只一小節實在不易使大家引起注意，於是便下決心寫「李太君之死」的念頭。

有關太平天國的書籍中，我化了三天時間，仍是找不到一點兒材料以作參考，因此只能據了從各地寄來的許多報紙，這些報紙大都有一个「婦女節特刊」，而在這些特刊裡，我發現了萬千婦女大聲疾呼「提高女權」的

一九四六·三·廿五·雨夜·杭州

# 黑 色 的 靈 魂

黃 學 勤

## 一 澳 門 生 活 的 斷 片 之 二

離開 Mr. —— 之後還不到半個鐘頭，我已找着幾個歹徒，其實我們喚醒，因為他們還在辦公廳裡頭睡覺，通通睡在那兒了，除了頭領。他麼？我終於查出他的所在，他到二寨去宿娼，這他叫做「謫仙姑」，我愛。「這消息是一個歹徒告訴我的，是一個雜色鬼告訴我的呢，他是我們這批歹徒的司機，他說：

「昨晚我送阿拐到了二寨之後，我順便把汽車駛回這邊，現在牠放在門口，如今我坐汽車去同他回來商量好不好？怎樣？」

然而大家以為這是緩不濟急，不够快，不如一起坐汽車去找他，才能够趕上五奶奶，我們終于一行七個歹徒地獄放假似的朝着門口邁步，啊，是的，放在門前的堵石下的當然是我們的汽車，然而，可怕，誰在想偷牠？因為卜卜卜地車輪正在放白汽。

「呵，捉賊！」一個响亮的，尖銳的合唱，同時大家拔脚就趕，這使得叫聲更尖銳，更響亮。  
「喂？你們着了鬼魔？」另有兀誰在叫，同時打車頭那兒馬上探出一個頭來，這使他們嘆噓地大笑。

是的，一張這樣的怪臉，誰也不會錯過，活像撒旦掛在一個高巖上面，正在那兒挑釁，禰禰。嚴嶺已給寒氣侵蝕得這樣光禿禿，赤裸，不毛，嚴身下面却疏疏落落地鋪上黑魃魃的蔓草，瞧下那個鼻子：扁扁的鼻尖，櫻桃的，紅腫的鼻梁，好似一條蟒蛇掛在那個高巖的中央，一顆黑痣凸凸地飾着鼻梁的上部，如同一頭野鹿剛剛給瞧進了蛇肚。

「早安，阿拐，」大家又共鳴，合奏。  
「早安？是不是你們要造反，你們這批壞胚？別來打攪我，別來，我得馬上去發一注大財，」

「你去發財阿，拐？是不是你另有一個奇遇？」一個歹徒在叫，他名喚比目魚，因為他盲了右眼，他的左邊的太陽穴却點綴着一個癩痕。

「那是再好沒有了，阿拐，」比目魚往下說去，「你去發的是什麼橫財？我得把你跟我們的比對一下，那不是很有趣？」

「呸，我的和你們的比對？或者就和你們自己吧，那真是怪了，要是能够比對的話，謫胞當然不是謫仙姑的敵手，她戰勝我，這是理由。剛才我倆擲骰子遊戲，作樂，她賭得我七零八落；我把身上所有，連一張十萬塊錢的灰紙，連金鎖，胸針，自來水筆，連鑽石戒指，通通全輸給她，全輸，如今我去趕注。」

「你說得不錯，阿拐，我們六個，另添六個偉丈夫，恐怕也非她的敵手，她真是驕氣。」

說得一齊大笑，說話的是一隻「一扁的斗洞茨姑」。因為他的嘴臉，尤其是兩頰偏向左右給撐開，他的窄窄的額頭上面垂直地咧着許多刀痕，如同放在砧板上頭的一隻斗洞茨姑被誰用力把放扁的菜刀迎頭一拍似的。

「你真是愛之聖者也了，阿拐，嘻嘻嘻，你給她要多少，你當然希望拿回同樣的愛，如今你給她寶石與錢財，為什麼不應該把她要回呢？可是，今天是假日，銀行好似不開市，而且昨天你已把你的存款提了精光，是不是？」

我肯為謫仙姑她犧牲一切。然而，我是代表公道團，我得做個模範，公道應該是一來一往，有輸有贏，拿去的得馬上送還。好了，今天我可收到我的舅父由美洲金門匯給我的一大筆款，我打算把牠買一部最新式的

普魯士汽車。好，好，你們該得原諒如今我去賣掉這輛破舊的福特。」

阿拐最後這一句話惹起一個大騷動，一個大爆炸，是一些科學玩意的烟火之類的爆炸吧，因為噴射到上空的是些個字兒，又尖銳，又刺眼：

「如今車可以不賣了，阿拐，哈，哈，哈，哈，哈，哈，我們一塊兒趕往。oh！不，不是笑話。」

雜色鬼搶着迎上去，嘴巴湊近阿拐的耳邊，喃喃地低聲說了幾句，阿拐也立刻哈哈地自己嘲笑自己他左手扶着柺杖——他來得很突兀——一骨碌已由車頭跳出。出來之後，他只剩一隻右腳，那是穿著擦得光閃閃的黑珠皮鞋，和草綠色的哩嘅褲子，和一條飾着銀的皮帶。上身穿件紅裡帶藍的薄絲綢的飛機短衫。如今他和阿姑爬進了車廂，如同丈夫和太太，我們也跟着上車，一下子車已動身去追趕五爺。車：它是——一輛小小的驕達，可是很骨子，很適用，如同五奶奶的腳和襪，座位也不少于八，本來牠是油牛茶褐色，如同新製的烟土，現在牠已經是CBB outlets。牠飾着一點點的黃泥和一抹抹的煤煙，并且爬上一道一道的白線；這因為牠開了滿身的洞孔，這在朗爽，明麗的晴天之下反光，就與油上白色相同，我說座位不少于八，其實不少于九，可是車廂裡頭坐了兩個歹徒之後，一點空間也沒有。司機傍邊坐着一個歹徒，他名叫混蛋，兩個歹徒坐在車的左側的腳踏板。我却獨自蹲在車的右沿，双手緊攀住車門。還有一個呢？他是坐在膠輪上頭，他反手挽住車篷，斜斜地，挺自在地靠在車壁做守望狗。他是一個胖胖的矮子，他的粗而短的兩條腳走起踏來，使得他的身子左躡右躡，如同差利卓林在演活畫，又如同一隻打池畔蹣跚着的鴨子。他有一張頗齊整的方臉，然而缺了一個角，真可惜，那是下首左邊的。他的眼珠努得像金魚，並且斜視在一邊，如同不願守望，只顧跟女人使眼色，通暗號，傳私語，又如同一個頑固的學者。

老是把眼睛斜在後面，不停地在向前猛駛的時代的輪子把他往前一拉，往左一擺，他的眼珠，就凸了出來，並且歪在一邊，oh！我們怎麼去追趕五爺，志仔！這個你得問問司機。他是個雜色鬼。是的，除了黃色之外——他頂不喜歡跟黃色連在一起。什麼色他都在炫耀着，他說他至少難了四種，他的頭髮就有紅白黑棕，他的臉也是白裡泛紅，撒上了點點的黑棕，如同你把潮濕過的久糯米春粉弄糕，上面撒滿了黑芝麻這樣娟好。他的樣子呢！你瞧下他的左手，牠的拇指與食指是那麼棕油

油，如同他憎恨棕櫚完若他憎恨臭蟲，就把牠夾在指間下死勁地把牠搗爛，他否認他的黃色血統，可是他一開口說話，他再也不能遮掩了，你瞧下他的牙。他梗了右手，這個却能够扶住機輪，他的左手就給牠向左向外。不錯，有一回，車正在爬過一個山麓，一個峭坡，車的左沿剛剛向下，兩個歹徒蹲在一邊，失了平衡，這也能，不要緊，車門却沒關好，打開一條縫，他倆往下倒去，四隻手趕快攀住車門，但牠不識趣，也跟着走，他倆又拼命扯，車就趁勢往下一斜，連人帶車快要打滾，筆直地快要滾到坑底去，滾成漿糊，沙沙沙沙沙沙沙沙……！雜色鬼突然張口一擡，他的兩排黃牙已夾住幾根竹枝，並且拼命一扯，車就恢復了平衡，再也不斜。這才把車扶正，給牠安定，跟着又是一個大爆炸，一陣哈哈哈哈哈的笑聲，原來這時在車的右邊，在峭坡的上首，雜生着許多灌木，松，柏，苦槐，紫荊，蠟梅，枝幹橫躺，樹葉葱蘢，翠綠，裡頭並夾雜着一些算算竹，車正在駛過的時候，掛在半空的柔枝，和歪斜地站着的風景，曳的嫩柳的青梢，被碰撞而發生摩擦，這就彈出細碎的响聲：沙沙沙沙，涼辣辣辣，如今車快要打滾了，雜色鬼下意識見，蹲在車的左沿的牲口，其一是所謂「浪裡汎洋」，因為牠的鼻子陷沒在臉龐裡邊，口剩兩個朝天鼻孔高高地凸出在外面，如同一隻洋船給掩埋在海底，只露出兩道胡窓，如今他自動地並且不聽阿拐的抗議，索性爬在蓬面，兩腳架在守望狗他的兩邊的肩頭，背脊向天，伏在那兒睡覺，兩隻手緊緊抓住兩側蓬面。過了七八分鐘，車正在飛跑之中，平安捲起一陣呻吟，是阿姑的聲作吧，他似乎在搖籃情報，原本車廂的前面並沒有遮攔，前面有什麼事都可以看見，正所謂春色不關。

是的，他在廣播體才細管了一部藍色的繪睡水鳴車看了模似閃過前面那兩個高舉的夾縫，「浪裡汎洋」也在蓬面應道：

「對，這個我也見到：」確有一輛汽車過前面那個夾縫，並且像隻水鴨，縮頭縮着，隨波漂蕩，苦轉篷，但不是藍色，却是雪白，却是月色溶溶。」

這就惹起一陣吵嘴，嚷喊，這個說要是水鴨，也該是藍，那個說牠

不像水鴨，却是褐色，又一個臉也不像水鴨，也不見藍色，却是紅滴滴的。司機却說他並沒有汽車駛過，末了，只得由阿拐決定，他主張馬足馬力追趕，不管牠是鬼是倭。

繞過一個山彎之後，果然望見，離開在我們的左邊。儘是一起一伏的崗崙。如今沿着牠們的左側，曲曲折折地沙塵接連飛起，這在我們真是一些美觀，如同世界末日，衆鬼們聽見無罪的宣判，個個快活，個個喝采，開足馬力追趕。這道不斷地拖長過去的塵烟，轉着轉着，蜿蜒蛇蜒，不多一會兒，已轉到了這排山巒的尾尖，如今坐落在我們的右邊，在這兒果然閃出一輛汽車來，我的老眼識不穿這層烟幕，這把塵遮，辨認不出牠是什麼車。可是歹徒他們什麼都肯賭，賭到五奶的指甲，他們說他們看見一部藍色的縮睡水鴨。一下子，又拐一個彎，車又迷大了，春色已給關在萬疊的矮嶺與小山。

我們趕着趕着，我們的車似乎也望見了水鴨和野鴨五奶和她的可愛的，薄薄的帶着的指甲，車比我們尤其快活，尤其着急，總之，牠是輕鬆，起勁得很，一下子，牠也拐過同一的彎。

「呵，五奶！」我們幾乎這樣叫了起來。

是的，在一個小崗的背後，是一塊空地，展開得很平整。很廣闊，富有詩意，因為五奶也正蹲在車的輪子旁邊給牠修補，給牠注射機油，她也披上一頂白頭巾，她掉轉頭來跟我們陪笑，跟我們陪着一張又光艷，又嫋嫋的瓜子臉，她不是五奶，只是一個大主教堂的尼姑，或者是一個神父的太太，她那部車和縮睡水鴨是一樣骨子，然而雪白的眼睛，車臂又飾着一個鮮潔的，骨瘦如柴的紅十字，傍邊的小玻璃窗後面掛着白綢紗的咖啡色棺材。

「小姐，你看見一輛藍色的縮睡水鴨車嗎？」阿拐操着流利的英語問她。

「哈哈！小姐，多謝多謝，牠剛剛打這兒溜過吧。」

「是的，很可能，但我不知道，我剛剛趕到這兒啊，一點鐘以前我

在市內看見一部藍色的縮睡水鴨車，打我的旁邊往前駛去，我由車上在準備時，那時正是星夜。」  
衆鬼們雖然神速廣大，却拗不過一個女魔鬼，如今我們整付魂魄儘給她勾擋住了，一陣醉正在陶醉，隆隆隆，這時，由前面那個土局的尖嘴，閃電似的閃出一輛蓬蓬的貨車來，裡頭裝滿了軍隊。幸喜雜色鬼還算機警，他立刻把車往右一拐，終於沒有跟貨車碰撞，可是這樣一來，一坐的福特就高高地在路邊，牠的頭兒歪斜地撞在我們右手的一塊水田上面，這時剛剛有一個孩子，有一個模樣可有八九歲的耕戶小童蹲在田邊工作，他還是睡眼惺忪，他左手挽住一個竹籃，今晨他早早出來曬野，摘菜餵豬，摘取那蔓生在田邊的茶，蓼，荷葉之類的野菜，如今他瞥見了快要發生覆車意外，他瞥見了福特打出邊籠竄亂撞，他趕快躲閃，他好生着急，心慌，他也亂撞亂碰，左踩右踏，終于連八帶籃，一唏噓打田巖滾將下來，還好在田巖不高，這一跌不見得怎樣了不起，他的皮膚，手腳，各部分都完好，可是，一身的泥濘，污水，他于是大哭大嚷，咒詛我們，咒詛他見妖，撞鬼，等等是的，志仔，小童這句話應該使我們慚愧，應該使我們悔罪：因為救主說過：你們小孩子是天國的靈光，是靈魂的生命之火；你們能夠救活了已死的靈魂，使牠靈光普照，能够使久已熄滅了的良心再度燃燒，活潑地，強烈地燃燒；怪不得見得怎樣遲鈍，愚蠢，小童這句話已救活了他的死靈魂，他喚做剝開了的沙丁罐頭：你把擰在一罐沙丁上面的環子，你把那個鐵鉗，一捲一捲一捲，你就捲成一捆歪斜的螺旋，罐頭也露出一道線，白白的，黑黑的，紅紅的，紅紅的，擺開一道光帶似地濃淡有致的彩色。如今混蛋他的左側上唇也有着同樣的歪歪斜斜的一捲，嘴脣上面也打開一道線，白白的，紅紅的，黑黑的，有深有淺。是的，混蛋眼見了可憐的，早起摘菜的小童白白吃我們的虧，無緣無故賺得一身濕泥與疼痛，不免大為感動。他于是落車走向巖底下面去，要給小童賠償損失，要獻給他一罐沙丁魚。

「真對不起，小孩子，沒有跌倒你這隻小腳吧？別哭，快來，拿這小小的禮物去贈給你的媽媽。」跟着又是一陣哈哈哈。

他獻出一握流通在澳門市面的雙毫銀幣，一隻隻儘是雪白，鮮艷，

熱齊，好似跑出魔鬼他們的靈魂的濶口滾，滾，滾，滾沸出來的雪光炫爛的血輪。

林落，邊山徹對都大怒道：你這樣做作：你的一响槍聲已夠致我們全體的死命。」

小童慌忙伸出手來拿錢，可是浪盜父拂過左手來，牠的手掌心托住一塊黃黃的瓦片，他說：

“……你說什麼，志仔？這是怎麼樣的一個侮辱？不，不，我們覺得這是瓦片，因為我們儘是庸俗，因為我們的眼睛是肉，小孩子是天國的靈光，在他們的眼中，這似乎不是瓦片，却是金鏹，如今小童卻泛起一臉笑意，如同一朵鮮花還帶些露水，把左手揩乾眼淚，他的右手接過了瓦帶，小嘴快快活活地說道：這好似念呢捉鬼……

嘻嘻嘻，多謝多謝，好夥計。

文

浪子剛剛爬上了田巒，剛剛打田巒上面站穩腳，好生快活地正在哈哈着，忽然聽見誰也同他一齊在哈哈哈，並且哈哈出下面的話：

「真高興，好夥計，哈哈哈讓我們來助興，讓我來作陪，讓我斟滿你這歡樂的一杯，唉，是的，禮節有往不可無來。沒有誰能夠像我這樣領譽，欣賞你的黃金的贈與，請你接交你的小朋友他的小小還贈好意，」

混蛋剛剛回頭看誰在叫，剛剛回頭去接受誰的贈賜，誰的歡笑，哇的一塊青黃的瓦片就打他的面前飛過，唉，他連忙把頭往後一擺，好在還來得快，瓦片沒有打中他的頭，可是那搊螺旋的尖峰，已跟瓦片一起飛跑，鮮血也渾渾汨汨地在滾沸，在湧出，在湧出了他那個傷口。在一陣騷亂，在一陣哈哈哈當中，阿姑搶着說道：

「哈哈，真骨子，好詩，混蛋捨不得變毫，小孩他的媽媽如今領受到一鱸沙丁魚也好，」素安靜默的守護狗現在也來湊趣：

「『吉』？這樣出色的禮物？這何止是一罐沙丁魚，牠是混蛋的心血……媽媽應該知道愛惜：這樣鮮紅，這樣赤熱。」

「捨不得變毫！」這似乎是一些特効的祛除惺吝藥膏，你看，志仔如今混賬還不是天良既喪，覺得斬魄對不起天？還不是在向老包，再來

跟小童花錢！因為他突然探手入懷，但是阿拐——他對於混蛋這樣做作

的解釋就和我們不同，他覺得事體是頗嚴重，他厲聲斥道：

# 金陵的記憶

李國強

綿綿的晴空，該早已飄起了溫馨的和風吧！但，石頭城的二日梢却依舊這般蕭冷得叫人心顫。

同時並肩在三步兩橋慢慢踱着，這是我所熟習的地方，我能清楚數出那些不平滑的石塊，連那上十年已的枯禿了的古樹，也是在記憶中清晰的，每天為着解除難堪寂寞，我們常是這般在這荒涼的街頭閒蕩着，從南到北，再從北到南，走着永遠相同的碎石路。

太陽的影子緩緩從西邊隱去，落日紅艷的餘暉緊緊繫住眼圈，怪擦亂地街上靜悄悄的，祇有遠遠地從古林寺傳來陣陣寒鶯悲切寂寞的聲調。時來這石頭城還是半月前的事，半月前，我接到她驚嚇寄來的一封信，小張她在母親面前是給製造了許多流言，那自然是不幸的遭逢，至今偶然一想起來，蔚鳴的可怕字句似乎又在腦中現起來了。

「……是甚麼險惡的噩夢啊，然而這夢在我畢竟體感着了，而且一切又是那般真實地。」

小張，該還記得這個人吧！以前我一直同你提起過，你們不是時常還見着面，外表像是一個多麼誠懇的青年人，然如今他竟在我母親面前造了許多謠言，若不是岑婆子今天告訴我，一輩子也不會明白是他幹的。

我深深感着無限的惆悵，但要使蔚鳴的決心，卻未因此而動搖。

我向心頭頭上另一思念，這思念其實是早就有的，但一想起她母親的鞭笞，需要將積壓的苦情發洩。

于是我開了腔，聲音是微弱而顫抖地。

半個月來我是這般默默地忍受着，讓理智與情感作着劇戰。

今天，在傍晚的街頭，我的心緒是顯得如此紊亂，忍受不住那多日的鞭笞，需要將積壓的苦情發洩。

于是我不辭地注視着我。

「蔚！」

「蔚！」

「蔚！」

「蔚！」

蔚嗚也發着抖，我真不敢相信那是一向慈祥的母親竟變成了這樣。

她罵你是浪子，斜你沒出息，而且又單人四馬的來自南荒，她爲了愛我，決不肯將她的愛女丟下糞坑。

我哭着，我掙扎，都沒有用，大概下學期也不能再到你那處繼續求學了。

春雷爆發的日子，天空劃着無數的閃電，轟然的雷聲喀拉拉打響，一切樂都要毀滅了。一個人痛苦的活下去也沒有意思，我却義無到死，讓一切鬱結的愁恨都來個終結……」

我接着蔚的信，一遍一遍讀着，我的眼睛迷離着淚水，我的心底感着像這小城特有的嚴寒，我轉身地倒在臥榻上。

蔚沒有使我失望，在一個細雨濛濛的日子，悄悄地來到石頭城，拖着一身旅途的困憊同一支破碎的心田。

寂寞的時候多了個伴侶，但別離的情味更加加重了。

蔚變了，比前沉默得變了，老是低着頭。像在凝思點什麼。

我們談話的時候極少，難堪的沉悶壓在心頭重重地，有些時候，我極力說些無稽的笑話，蔚凝神地瞧着我，臉上飄過一些困惑的笑容，但隔不到一陣子，臉孔又像先前的黯淡了。

我深深感着無限的惆悵，但要使蔚歡樂的決心，卻未因此而動搖。

我向心頭頭上另一思念，這思念其實是早就有的，但一想起她母親的鞭笞，需要將積壓的苦情發洩。

于是我不辭地注視着我。

「蔚！」

「蔚！」

「蔚！」

蔚嗚也發着抖，我真不敢相信那是一向慈祥的母親竟變成了這樣。

她罵你是浪子，斜你沒出息，而且又單人四馬的來自南荒，她爲了愛我，決不肯將她的愛女丟下糞坑。

晚間，清冷的上弦月光從窗櫺中射來，剝的門板在振動作響。遠處有野犬陰厲的狂吠，還隱約讀過荒郊古刹的暮鼓，但這一切聽起來都像帶着無限的淒涼味了。

黯淡的燈光下，我和蔚又在美津咖啡館裡默默的對照着。輕輕的音樂帶給人們的是無限的恩。

「蔚，你能原諒我昨天的愚昧嗎？」吃力地迸出這幾個字音。

「不，我沒有可原諒的地方，你是天真地……」

沒能接着說下去，憔悴的眼角上多了兩顆圓珠，在燈光中映得晶亮，

，俯伏在桌子上，長柔的髮絲零亂地披散着。

「請你聽我，不要這樣，我難過得利害！」我想不出寫句安慰的話語。

「你太年青了，還不知道社會上的……」抬起了頭。說出這幾個字，颤抖的聲音裡迸發出過去半月中所體驗的傷感，悲愴，淒涼，在空氣中散出去，像一根鋒芒的刺，兇狠地戳着我的心口。

「你被我擾亂了吧！」

「不，沒有什麼。」

「但你的面色沉得很利害呢，答應我笑一次吧！」這次纔柔的語言裡充滿了愛，也帶着無限的悲愁，她的臉像雨後的晴空顯得明朗起來，眼睛閃着亮。

我亦從她臉的臉上飄過一絲笑，這笑是從心裡笑出的。

平靜的日子也像湖水一樣的靜靜地流……在一個炎熱的午夜，在北火車站我擠上了到南京去的夜車，第二天一早，車子就抵達下關了。八月如火的燭陽還未透露出它底淫威，一記起我半月前匆匆的來到上海，事前連駕也沒通知，心頭想着一種深深的歉意，但似乎又想起了什麼，於是我坐了馬車趕到她的家裡，我用着清晨輕快的步子走進她家的園子裡，大聲地叫，但沒有回音，整個園子靜靜的。祇街角傳過梨子的叫賣聲。

我越過了鐵柵，走進屋子去，裡面也靜靜地空虛到一點東西也沒有，還用懷疑嗎？事實很明顯的展露在眼前，蔚驅着我走了。

失望，憤恨，我猜不透蔚是幹什麼玩意，我想，她至少有點過份作弄人。

頹然地走出了這屋子，跑到後湖去，無聊地獨坐在湖濱，忙忙的瞧着那湖邊紫金山，讓心靈沉醉在無極的幻想中。

一年，兩年，……一個漫天飛着雪花的冬日，我又到了上海，無意中在靜安專車站遇見了蔚。她約我明天上在赫德路學校裡相會。

清晨一陣冷風迎面拂來，不禁打了個冷顫，一瞧，原祇穿了上衣，連披大衣也給遺忘了。

她送還給我一本紀念冊，和一封幾年前她想交給我而沒有交給我的舊信，粉紅色的信封，已褪了色。我瞧那紀念冊：過去——是死了，它不能使你傷心痛苦，將來——是永不會死的，誰也不能預料它，努力你現在才是所要做的工作。我貪婪地拆開那封信朝下讀，一些簡短娟秀的字跡躍到眼簾裡來：

濟：

今兒一早，我經過你的屋前，我見你的門還關着，你一定還做着藍色的夢吧！本想進去叫醒你，但想着何必驚動呢？記憶中留着你未遠的笑聲也該珍貴的。

我相信你一定會感覺到驚異，甚至譴責我。你詛咒我吧！我本是該詛咒的，但我又應該向你怎樣解釋呢？

數月來，在這恬靜的石頭城裡，我覺得是佈滿了傷痕的心靈比較地獲得了療癒，我更應該謝謝你這幾年來的照拂，你使我快樂，又使我增加了無限的智識。

但不幸，這界為平靜的心潮塊在又激動起來了，這不安的由來是不用多費唇舌來說吧，我留在這裡，對於您，對於我，都會引起無謂的煩惱。

我是一個平俗的人，我沒有勇氣跳過環境的支配，我悄悄地走了，我不用告訴你我去什麼地方東南西北，往海洋，或山邦。

我欣幸能認識你這樣一個誠懇坦白的青年，你的影子將永遠蕩在我的懷念中。

望你能愉快的活下去，別讓情感支配了。你的蔚。」

我細細咀嚼每個字，牙齒似乎也是苦澀了。

以後我們就沒有見過面，聖誕節前的一天，我也懷着一顆悽愴的心離開了上海，蔚祝福我的話並未能辦到，我一點沒有變得愉快，相反地，我更加憂鬱下來了。

## 編 餘 隨 筆

自登出啟事徵求本刊以來，到現在所徵得的僅有最近三期，但在出版地數經離亂，且會遭淪陷，當時又是那樣緊急，急逼到無數的人連自身最重要的器物都不及疏散，而胡先生能够將本刊帶出，慷慨送回，這一種愛護的真情，較諸我們編輯同人尤為備至的真情，使我

們非常滿意和感激。  
傳聞在戰場上陣亡的兒子一旦歸來，他的母親該是怎樣的歡喜？當我們收到了徵回本刊的時候，心情就和那戰士的母親一樣。

可是，歡愉以後，便湧起一串憎恨的哀悲

，因為重讀到三年前本刊的編後記的一段：

「……廣東實在是開錯了門，打開了港澳來粵洋奴文化之門，以致弄到廣東文化穿上艷冶的新舊蝴蝶派的花衣，抹上墮落性瓦斯的脂粉，充斥着誨淫禦盜的文娼，的作者，好些亦投機取巧，自以為聰明，識時務，打躬屈膝，大有唐虞盛世揖讓之風，拱手把地盤奉送，『家神透外鬼』，弄到嶺南文化烏烟瘴氣，造成今日的危機與恐慌。……」

抗戰勝利，回國復員以後，廣東的文化事業，雖然外形比諸粵北時期蓬勃得多，可是，探尋它們的素質，有許多則比當時更低級，更無聊。現在在書攤在街頭巷角，出現許多小報

、以及十二開本的黃色刊物，五顏六色、光怪陸離的賣爛、賣淫、賣技、賣巧、賣俏、賣嬌、賣笑、賣唱……甚至由賣戲謔，賣弄風姿，迅速地「進步」到出賣文化靈魂……這些，無以爲名，簡直可說是「文化貪污」！「文化土劣」！

廣東文藝工作者，雖然不能說是洞燭先機，但是爲了廣東文化的前途，對這些「文化貪污」「文化土劣」的行爲，總是非常戒懼它會還魂跳舞，會在幾次座談會上，討論怎樣肅清色情文藝，黃色毒素，席間有不少作家發表意見時，稿子漲起一把粗筋，使了不少神氣，而事後都不能依照座談紀錄一一實行，現在它們會怒生滋長，愈推愈見下流，都是姑蘇的結果，今後不特不能把它們肅清，相反的很可能給它們壓倒。危機，危機！這是文化的危機，教育的危機，也是政治的危機；因爲「警報」一响，那些「轟炸機」轟炸，「原子彈」亂放，「原子能」亂發，「坦克車」狼奔豕突，「西南風」狂捲猛折，火上添油，更借助狂風，結果必然使文化建設停頓，原有的破壞，倒塌，崩

本刊這一期出一個「詩人節特輯」，借這個偉大詩人的遭遇和環境，申訴我們內在的痛苦。除了題詞以外，這特輯中最值得介紹的是「臨溪對影懷屈原」一文，文雖短而含意甚深。作者莎翁先生譯八年於廣州文藝界戲劇界的健將，抗戰後又是港、韶、渝堅貞不屈的文化戰士，在韶關打十次出色的擂台，把至曲中關外交路線別具用心的紅星打得四脚朝天，引起

無數有正義感文化界人士熱烈的喝采。下一期蒙允爲本刊繼續惠賜作品。  
奇軼珠教授的譯文，臨末一段是說到藝術的最高峯是詩，與詩人節詩輯同期刊出，是有多麼以意義、價值的。

凌恩成博士，「再」和本刊寫理論，說元「再」當然是以前所寫過的，對的，聰明的讀者們該明白以前曾寫過什麼了吧。

在篇小說中：散文詩一樣幽美的推「在芝林馬夜的平原中」；速寫那樣躍動的則係「阿菊」、「秀春」；「李太君之死」是一篇歷史故事；「金陵的回憶」文章倒有別致。但是，我們仍感質量不够，今後當加大小說的篇幅。

李若川先生的散文，在我看來則是一首遠行的長詩，雖作者謙虛地否認着。羅昔先生過去在滬土頗爲活躍，幾年來在東江極盡了拓荒文藝的任務。「夜之」的作者保有纏綿細緻的風格，行文清新艷麗，處處牽情，難怪好些讀者對他如許推崇。

這詩又佔了相當大的篇幅，尤其是編者的那一首；今後將以騰出的篇幅讓與各地的作家。因爲本刊得作者們的過愛，在稿件方面已可不用憂「朝無米夜無糧」了。

看其他文藝刊物，讀了有名實無的作品時，真想馬上執筆勸他們今後不要再寫文藝了，結果還未接捺了下來。本刊今後或許仍拉不到有名無實的作家的作品。極希望多刊真實有名的作者的來稿！——當然名副其實的佳作一無可望和歡迎。

（盧森）（一月廿二深夜）

曲衣夫問曰

君子不耕而食何謂也

田舍郎曰君子居其國也其上用之則國富兵強其下從之則孝弟忠信孚乃化邦從而振興實業如鶴山生切針  
（田舍郎與農夫煙王）生切煙絲者其於衛生有益大矣不  
（素餐兮孰大於是孔子曰夫如是則來百工四方之民  
禡負其子而至矣焉用耕

廣州市中華南路易蘭生老烟庄廣告

黃扶瀉痢丹

時行疴症：一服即應

童澈石為本廠常年法律顧問

男服強精

女服調經

白帶白濁一掃而清

濟海狗丸

巢鳳凰蛋

MISS WHITE 窩斯及 GONOR RHOEA

補償所缺銀從根本治療「濟海狗丸」為肥壯海狗丸製劑能增進賀爾蒙內分泌之健旺所治腎病虛弱夜尿萎靡七日可愈如服：「鳳凰蛋」不特容光煥發經期暗病  
帶病經痛真能澈底收效，一百丸及四十九丸在各大藥行各有出售「靈斯威」是蘇芳大素製劑任何久流滴尾三盒定能收效凡患細菌炎・化膿性・遠年爛肉瘻瘍損傷  
徹底痊愈粵澳兩各大藥行均有出售

利民大藥房

醫療器械 牙科材料

欄槳路一百四十二號

電話一七七九二一七九五八號

工天環化妝品名廠百貨公司  
禮品用衫襪二五六一一話電路九下

開羅行百貨

線衫線襪

名廠香品

新到百貨

歡迎參觀

長堤大馬路

上海同大

海杷同大

大露

枇杷煉製 晶晶可貴

既可治咳 又可療肺

早晚服食 護喉保肺

避除口氣 預防喉患

清潤芬芳 齒頰留香

△代售處各埠藥房△

上海大同藥行製造

# 廣東實業公司

## 產物供銷部

THE KWANTUNG INDUSTRIAL CORPORATION LTD  
PURCHASING & MARKETING OFFICE

★ 目的業營 ★

發展業實調劑供求品日生應用供

★ 種類業營 ★

代理進口貨物

採辦國內土產

推銷各廠產品

兼營出口物品

電話：經理室 16504  
營業部 14069

本處總批發順德糖廠砂糖。飲料廠啤酒、桔水；汽水；製冰廠冰塊；粵華交通器材廠交通器材、電器；紡織廠紡織品；麻織廠麻織品。酒精廠酒精、土酒。大量供應，並代理國內外名廠出品，採辦華洋雜貨。式式俱備，價格不二，諸君惠顧，無任歡迎。